



02.04.2013

Kokousaika 02.04.2013 16:00 - 18:53, keskeytetty 17:20 - 17:34

Kokouspaikka Kaupunginhallituksen istuntosali

Läsnä

Jäsenet

| | |
|------------------|---|
| Rauhamäki, Tatu | puheenjohtaja |
| Pajamäki, Osku | varapuheenjohtaja |
| | poistui 18:30, poissa: osa 374 ja osa 375 § |
| Halla-aho, Jussi | poistui 17:20, poissa: 374 ja 375 §:t |
| Karhuvaara, Arja | |
| Kousa, Tuuli | |
| Männistö, Lasse | |
| Oskala, Hannu | |
| Perälä, Erkki | |
| Puhakka, Sirpa | |
| Rantala, Marcus | |
| Rissanen, Laura | |
| Tenkula, Tarja | |
| Muurinen, Seija | varajäsen |
| | poistui 17:39, poissa: osa 374 ja osa 375 § |
| Rantanen, Tuomas | varajäsen |
| | poistui 17:20, poissa: 374 ja 375 §:t |

Muut

| | |
|-------------------|---|
| Puoskari, Mari | kaupunginvaltuuston puheenjohtaja |
| | poistui 16:30, saapui 16:52, poistui 18:41, poissa: 357 - 368, osa 374 ja osa 375 §:t |
| Bogomoloff, Harry | kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja |
| | poistui 16:44, poissa: 366 - 375 §:t |
| Paavolainen, Sara | kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja |
| Pajunen, Jussi | kaupunginjohtaja |
| Sauri, Pekka | apulaiskaupunginjohtaja |
| | poistui 18:42, poissa: osa 374 ja osa 375 § |
| Penttilä, Hannu | apulaiskaupunginjohtaja |
| Viljanen, Ritva | apulaiskaupunginjohtaja |



02.04.2013

| | |
|---|---|
| Korhonen, Tapio Pohjaniemi, Marju | rahoitusjohtaja osastopäällikkö vs. henkilöstöjohtaja poistui 17:20, poissa: 374 ja 375 §:t hallintojohtaja johtava kaupunginasiamies vs. kaupunginlakimies poistui 17:20, poissa: 374 ja 375 §:t |
| Ratasvuori, Eila Åhlgren, Harry | viestintäpäällikkö kaupunginsihteri poistui 18:21, poissa: osa 374 ja osa 375 § |
| Waronen, Eero Hari, Olli | kaupunginsihteri kaupunginsihteri kaupunginsihteri kaupunginsihteri kaupunginsihteri vs. apulaiskaupunginsihteri ts. hallintosihteri työllistämispäällikkö asiantuntija saapui 18:02, poistui 18:50, läsnä: osa 374 § |
| Hyttinen, Hannu Härmälä, Timo Matikainen, Kristiina Mickwitz, Leena Rautanen, Marja-Liisa Sippola-Alho, Tanja Rämö, Suvi Villeneuve, Anna Karvonen, Jaana | Perussuomalaisen valtuustoryhmän puheenjohtaja saapui 17:34, poistui 18:50, läsnä: osa 374 ja osa 375 § |
| Lindell, Harri | Ruotsalaisen kansanpuolueen valtuustoryhmän varapuheenjohtaja saapui 17:34, poistui 18:50, läsnä: osa 374 ja osa 375 § |
| Månsson, Björn | linjanjohtaja asiantuntija saapui 18:02, poistui 18:50, läsnä: osa 374 § |
| Pohjolainen, Liisa | asunto-ohjelmapäällikkö asiantuntija saapui 17:30, poistui 18:01, läsnä: osa 375 § |
| Randell, Mari | |



02.04.2013

| § | Asia |
|-----|---|
| 346 | Kj/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta |
| 347 | Kj/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano |
| 348 | Kj/1 V Lainan myöntäminen HPS Areenat Oy:lle |
| 349 | Kj/2 V Lainan ja takauksen myöntäminen Urheiluhallit Oy:lle |
| 350 | Kj/3 V Lainan myöntäminen Helsinki Stadion Management Oy:lle |
| 351 | Kj/4 V Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta |
| 352 | Kaj/1 V Malmin tontin 38006/3 vuokrauserusteet (Vuolukiventie 1) |
| 353 | Kj/3 Edustajien nimeäminen Pohjoismaiseen pääkaupunkikokoukseen Tukholmassa 24.-25.4.2013 |
| 354 | Kj/4 Royalbus Oy:n hankinta-oikaisuvaatimus Helsingin kaupungin matkailu- ja kongressitoimiston tutustumisvierailuryhmien kuljetuspalveluiden hankintapäätöksestä (H029-11-1) |
| 355 | Kj/5 Määrärahan myöntäminen Khn käyttövaroista The Tall Ships Races 2013 -tapahtuman tuotantoon |
| 356 | Kj/6 Maahanmuuttajien työmarkkina-aseman parantamiseen varatun määrärahan käyttö |
| 357 | Kj/7 Lausunto seudullisesta vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013–2022 ja HSY:n vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014 |
| 358 | Kj/8 Lausunto Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmasta |
| 359 | Kj/9 Lausunto Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta ja toiminta-alueuunnoksesta |
| 360 | Kj/10 Lausunto Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta |
| 361 | Kj/11 Varajäsenen ehdottaminen verotuksen oikaisulautakunnan 6. jaostoon |
| 362 | Kj/12 Kaupunginvaltuuston 27.3.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano |
| 363 | Kj/13 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |
| 364 | Kj/14 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |
| 365 | Ryj/1 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |



02.04.2013

| | | |
|-----|-------|--|
| 366 | Kaj/2 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |
| 367 | Stj/1 | Eduskunnan oikeusasiamiehen vastaus sosiaaliviraston palveluasumisen maksuja koskevasta pysyväisohjeesta |
| 368 | Stj/2 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |
| 369 | Sj/1 | Kaupungin henkilöstöraportti 2012 |
| 370 | Sj/2 | Helsingin kaupungin museon virastotunnuksen vahvistaminen |
| 371 | Sj/3 | Oikaisuvaatimus henkilöstöjohtajan päätöksestä koskien suomenkielen koulutuksen hankintaa |
| 372 | Sj/4 | Oikaisuvaatimus työllisyysavustusten myöntämisestä koskevasta henkilöstöjohtajan päätöksestä |
| 373 | Sj/6 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen |
| 374 | Sj/5 | Iltakouluasia: Nuorisotakuun toteuttamisen käynnistyminen |
| 375 | Kaj/1 | Iltakouluasia: Asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman tilannekatsaus |



02.04.2013

Kj/1

§ 346

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Puhakan (varalla Koussa) ja Hallahan tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Puhakan (varalla Koussa) ja Hallahan (varalla Hakola) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen



02.04.2013

Kj/2

§ 347

Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen



02.04.2013

Kj/1

§ 348

V Lainan myöntäminen HPS Areenat Oy:lle

HEL 2012-016268 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää HPS areenat Oy:lle 354 888 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta Paloheinän kenttähankkeen rahoittamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi kenttäkiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja, jotka ovat etuoikeusjärjestyksessä 90 %:n puitteissa kiinteistöviraston vahvistamasta hankinta-arvosta tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsingin Palloseura ry:n lainahakemus
- 2 Helsingin Palloseura ry:n lainahakemuksen liitteet

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää HPS areenat Oy:lle 354 888 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta Paloheinän kenttähankkeen rahoittamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi kenttäkiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja, jotka ovat etuoikeusjärjestyksessä 90 %:n puitteissa kiinteistöviraston vahvistamasta hankinta-arvosta tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Tiivistelmä

HPS Areenat Oy on Helsingin Palloseura ry:n omistama yhtiö. Liikuntalautakunta on hyväksynyt seurojen kanssa toteutettavien hankkeiden yhteistoimintaa koskevat periaatteet, joiden mukaan seurojen kanssa pyritään toteuttamaan jo vakiintuneen käytännön myötä kaksi yhteistoimintakenttää per vuosi. Lautakunta on 28.1.2013 vuokrannut em. yhtiölle maa-alueen Paloheinän kentästä 15 vuodeksi jalkapallotoimintaa varten. Kenttähankkeen toteutumisen edellytyksenä on, että kaupunki myöntää hankkeelle lainan. Kokonaiskustannukset ovat 887 220 euroa ja ne on tarkoitus rahoittaa omarahoituksella, haetulla ELY-tuella ja kaupungin lainalla.

Esittelijä

Esittelijä pitää liikuntalautakunnan puoltaman lainan myöntämistä HPS Areenat Oy:lle perusteltuna, koska hanke vähentää omalta osaltaan kaupungin omia kenttärakennustarpeita. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä n. 7,7 miljoonaa euroa ja päätösehdotuksen mukainen korko on tällä hetkellä 0,75 %. Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy lainan myöntämisen, kaupunginhallitus tulee toimeenpanopäätöksessään kehottamaan hallintokeskuksen oikeuspalveluita laatimaan tarvittavat laina-asiakirjat.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/1

Liitteet

- 1 Helsingin Palloseura ry:n lainahakemus
- 2 Helsingin Palloseura ry:n lainahakemuksen liitteet

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Liikuntavirasto
Oikeuspalvelut
Talous- ja suunnittelukeskus

Päätöshistoria

Liikuntalautakunta 05.03.2013 § 53

HEL 2012-016268 T 02 05 03 00

Päätös

Liikuntalautakunta päätti todeta Paloheinäntien kenttähanketta koskevasta lainahakemuksesta kaupunginhallitukselle lausuntonaan seuraavaa:

Saapunut hakemus ja sen käsittelijätaho

Helsingin Palloseura ry esittää omistamansa HPS Areenat Oy:n puolesta liikuntalautakunnalle osoittamassaan hakemuksessa kaupungin lainan myöntämistä HPS Areenat Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista Paloheinäntielle, osoitteessa Pakilantie 86a, toteutettavasta kenttähankkeesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen.

Kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja hoitaa kaupunginhallitus. Helsingin Palloseura ry/ HPS Areenat Oy:n liikuntalautakunnalle osoittama hakemus tulee lähettää edelleen kaupunginhallitukselle ja lautakunnan tulee antaa asiasta samalla lausuntonsa.

Taustatietoja

Liikuntalautakunta (21.6.2011, 150 §) on hyväksynyt omalta osaltaan seurojen kanssa toteutettavien hankkeiden yhteistoimintaa sekä hakemusten käsittelyä koskevat periaatteet, joiden mukaan seurojen kanssa pyritään toteuttamaan jo vakiintuneen käytännön myötä kaksi



02.04.2013

Kj/1

yhteistoimintakenttää per vuosi.

Liikuntatoimen ja Suomen Palloliiton Helsingin piiri ry:n olosuhdevaliokunnan edustajat ovat tältä pohjalta systemaattisesti yhteistoimin kehittäneet niitä toimintaperiaatteita, millä seurojen ja liikuntaviraston yhteisiä jalkapallon olosuhdehankkeita toteutetaan ja luotu ne kriteerit, joita seuran tulee noudattaa omassa olosuhdehankkeessa.

Liikuntalautakunnan hyväksymien toimintaperiaatteen mukaan seurojen kanssa käydään ensin keskustelut mahdollisista kenttähankkeista ja hankkeet valmistellaan yhteistuumin siihen pisteeseen, että ne ovat toteuttamiskelpoisia. Tämän jälkeen seurat lähettävät kenttähankkeen toteuttamiseksi maa-alueen vuokraushakemuksen liikuntalautakunnalle. Helsingin Palloseura ry:n/ HPS Areenat Oy:n hakemuksessa on kyse yhdestä esitetyistä seurahankkeista.

Kaupunginhallitus on päättänyt kokouksessaan (28.1.2013, § 141) oikeuttaa liikuntalautakunnan vuokraamaan yhtiölle n. 15 026 m²:n maa-alueen Paloheinänkentästä 15 vuodeksi jalkapallotoimintaa varten ajalle 15.3.2013 - 14.3.2028. Liikuntalautakunta teki vuokrauspäätöksen kokouksessaan 28.1.2013. Hankkeen toteutumisen edellytyksenä maa-alueen vuokrauksen lisäksi on, että kaupunki myöntää tarkoitusta varten haettavana olevan lainan.

Hakijataho, hanke, rahoitussuunnitelma

Helsingin Palloseura ry on vuonna 1917 perustettu yleisseura, jonka toimintaan on kuuluneet erilaiset joukkuelajit. Nykyisin seura on jalkapalloseura, jonka toiminta on keskittynyt pääasiallisesti Pohjois-Helsingin alueelle. Helsingin Palloseuran jäsenmäärät ovat kasvaneet tasaisesti 2000-luvun alusta ja tällä hetkellä seurassa on noin 550 jalkapallolisenssin omaavaa pelaajaa. Kasvaneen harrastajamäärän vuoksi seura tarvitsee suuremman ja paremmin toimintaa palvelevan harjoittelukentän, joka vastaa nykypäivän vaatimuksia. Tarkoitukseen sopivasta alueesta neuvoteltiin osapuolten kesken ja alueeksi vahvistui Pakilantie 86a osoitteessa sijaitseva Paloheinän hiekkapintainen kenttä.

Rahoitussuunnitelman mukaan hankkeen kokonaiskustannukset ovat 887 220 euroa. Kustannukset on tarkoitus rahoittaa mm. omarahoituksella, hankkeelle haettavalla ELY-tuella sekä kaupungilta haettavalla lainalla.

Asemakaava, alueen hallinta

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



02.04.2013

Kj/1

Paloheinänkentällä on 15.12.1989 voimaan tullut asemakaava nro 9573. Alue on urheilu- ja virkistyspalvelualueetta (VU).

Liikuntalautakunta on vuokrannut alueen sisäisin vuokrausperustein kiinteistölautakunnalta (vuokratunnus Y3135-00002) vuoden 2042 loppuun asti. Alueen pinta-ala on 21 775 m² ja sen sisäinen vuokra vuonna 2012 oli 24 371,83 euroa. Alue on liikuntaviraston ulkoliikuntaosaston hallinnassa.

Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston säännöt, lainan myöntämisen edellytykset

Rakennushanke palvelee toteutuessaan liikuntatarkoituksia ja on näin Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen 3 §:n mukainen hanke sekä myös hakijatahon hakemuksessaan esille tuomista lähtökohdista ajatellen perusteltu hankekokonaisuus.

Liikuntalautakunnan lausunto

Jalkapallo on eräs suosituimmista urheilulajeista erityisesti lasten ja nuorten keskuudessa. Helsingissä jalkapallon kehitystä rajaavana tekijänä on ollut erityisesti talvikäyttöön soveltuvien liikuntapaikkojen vähäisyys. Jalkapallotoiminnan edellytysten parantaminen vastaavalla tavalla kuin nyt esitetyssä rakennushankkeessa ei ole kaupungin puolelta toteutettavissa tulevien vuosien taloussuunnitelmakauden aikana.

Liikuntatoimen kannalta nyt esitettyä hanketta on pidettävä kannatettavana ja kaupungin lainan myöntämistä hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaisena. Helsingin Palloseura ry/ HPS Areenat Oy:n esittämä hanke täydentää kaupungin liikuntapalveluja ja hankkeen sijainti on myös hyvä. Toteutuessaan hanke palvelisi myös Helsingin kaupungin etua helpottamalla kaupungin omaa rakennustarvetta. Hakijan ja liikuntalautakunnan kesken tehdään kyseisestä maa-alueesta viidentoista vuoden vuokrasopimus.

Helsingin Palloseura ry/ HPS Areenat Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 887 220 euron hankkeelle 283 910 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Hankkeelle on kuitenkin mahdollisuus saada urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista liikuntalautakunnan aikaisempien lainapuoltoperiaatteiden mukaisesti maksimissaan 40% hankkeen kokonaiskustannuksista, joka tässä hankkeessa on 354 888 euroa.

Lautakunta puoltaa omalta osaltaan nyt ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla enintään 354 888 euron lainan myöntämistä kymmenen vuoden laina-ajalla



02.04.2013

Kj/1

Helsingin Palloseura ry/ HPS Areenat Oy:lle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista käytettäväksi osarahoituksena jalkapallon tekonurmihankkeen toteuttamiseksi Paloheinänkentältä vuokrattavalle alueelle.

Lautakunta päätti valita tästä asiasta alkaen kokouksesta poistuneen Sallamaari Muhosen sijasta pöytäkirjantarkastajaksi Riitta Hämäläinen-Bisterin.

Käsittely

05.03.2013 Ehdotuksen mukaan

Sallamaari Muhonen poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn alkaessa klo 18:00.

11.12.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901



02.04.2013

Kj/2

§ 349

V Lainan ja takauksen myöntäminen Urheiluhallit Oy:lle

HEL 2011-000551 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen, kumoten 29.2.2012 § 54 tekemänsä päätöksen, myöntää Urheiluhallit Oy:lle 1 000 000 euronsuuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista ilman vakuutta Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 20 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että kolme ensimmäistä vuotta on vapaavuosia.

Lainan korko: Lainasta maksetaan peruskoron suuruinen korko.

Lainan erityisehto: Lainanhoitokustannukset sisällytetään yhtiölle vuosittain myönnettävään avustukseen.

Lisäksi noudatetaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 hyväksymiä yleisiä lainaehtoja.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäneen, kumoten 29.2.2012 § 54 tekemänsä päätöksen, myöntää Urheiluhallit Oy:lle kaupungin omavelkaisen takauksen sen Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen saamien enintään 1 200 000 euron suuruisen rahalaitoslainojen, niiden korkojen, viivästyskorkojen, mahdollisten perimis- ja muiden kulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvnro
FI02012566



Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne, kumoten 29.2.2012 § 54 tekemänsä päätöksen, myöntää Urheiluhallit Oy:lle 1 000 000 euronsuuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista ilman vakuutta Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 20 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että kolme ensimmäistä vuotta on vapaavuosia.

Lainan korko: Lainasta maksetaan peruskoron suuruinen korko.

Lainan eritysehto: Lainanhoitokustannukset sisällytetään yhtiölle vuosittain myönnettävään avustukseen.

Lisäksi noudatetaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 hyväksymiä yleisiä lainaehtoja.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäne, kumoten 29.2.2012 § 54 tekemänsä päätöksen, myöntää Urheiluhallit Oy:lle kaupungin omavelkaisen takauksen sen Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen saamien enintään 1 200 000 euron suuruisen rahalaitoslainojen, niiden korkojen, viivästyskorkojen, mahdollisten perimis- ja muiden kulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta

Tiivistelmä

Kaupunginvaltuusto myönsi Urheiluhallit Oy:lle 29.2.2012 § 54 lainaa 600 000 euroa ja 900 000 euron suuruisen takauksen Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen. Hallin peruskorjauksen piti alkaa jo kesäkuussa 2012, mutta tarjouskilpailu jouduttiin keskeyttämään kustannusarvioiden ylittäessä budjetoidun huomattavasti. Rakennustyö suunniteltiin uudelleen siten, että allastilojen suunnitelmaa muutettiin osittain, urakkamuoto muuttui projektinjohtourakaksi ja osa korjaustöistä tehdään yhtiön omana työnä. Näillä toimenpiteillä kustannusarvio on saatu alkuperäistä tarjouskilpailua halvemmalle tasolle. Hanke kilpailutettiin uudestaan syksyllä 2012 ja peruskorjaus on tarkoitus aloittaa kuluvan vuoden heinäkuussa. Hankkeen uusi kustannusarvio on 2 500 000 euroa (alv 0 %) ja se on tarkoitus rahoittaa 1 200 000 euron suuruisella pankkilainalla, 1000 000 euron suuruisella kaupungin lainalla ja 300 000 euron suuruisella omarahoituksella.

Esittelijä



02.04.2013

Kj/2

Esittelijä pitää liikuntalautakunnan lausuntoon viitaten päätösehdotuksen mukaisen lainan ja takauksen myöntämistä perusteltuna. Koska kaupunki omistaa enemmistön (51,87 %) Urheiluhallit Oy:n osakkeista ei lainalle ja takaukselle vaadita vakuuksia. Mikäli kaupunginvaltuusto myöntää lainan ja takauksen, kaupunginhallitus tulee toimeenpanopäätöksessään kehottamaan hallintokeskuksen oikeuspalveluita laatimaan ja allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä n. 7,7 miljoonaa euroa ja päätösehdotuksen mukainen lainan korko on tällä hetkellä 0,75 %.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Liikuntavirasto
Oikeuspalvelut
Talous- ja suunnittelukeskus

Päätöshistoria

Liikuntalautakunta 05.03.2013 § 46

HEL 2011-000551 T 02 05 03 00

Päätös

Liikuntalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että Urheiluhallit Oy:lle myönnettäisiin urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 400 000 euron lisälaina Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen ja että enintään 1 200 000 euron suuruisille rahoituslaitoslainoille, niiden koroille ja mahdollisille perimiskuluille myönnetään kaupungin takaus.

Kaupunginvaltuusto myönsi 29.2.2012, 54 §, Urheiluhallit Oy:lle samaan hankkeeseen 600 000 euron lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta.



Urheiluhallit Oy:n toiminnalliseen kokonaisuuteen kuuluu seitsemän eri vesiliikuntakeskusta ja Pasilan Urheiluhalli. Se tarjoaa liikuntapalveluja Helsingin Urheilutalossa, Töölön Urheilutalossa, Pasilan Urheilutalossa sekä Malmin, Kontulan ja Siltämäen uimahalleissa. Urheiluhallit Oy vastaa Mäkelänrinteen Uintikeskus Oy:n juoksevasta toiminnasta yhteistyösopimuksen mukaisesti. Lisäksi Vuosaaren Urheilutalo Oy:n ja Urheiluhallit Oy:n välinen yhteistyösopimus astui voimaan 1.1.2009. Helsingin kaupunki omistaa 51,87 % Urheiluhallit Oy:n osakkeista ja loput osakkeet kaksitoista valtakunnallista urheiluliittoa, Urheiluopistosäätiö ja Helsingin NMKY.

Malmin uimahalli on otettu käyttöön 1983. Rakennuksessa on yksi iso allas sekä erilliset kahluu-, opetus- ja kylmävesialtaat. Lisäksi hallista löytyy kunto- ja liikuntasali.

Malmin uimahallia perusparannettiin viimeksi vuonna 2000, jolloin pukuhuone- ja saunatilat remontoitiin sekä rakennettiin kylmävesiallas.

Uudessa peruskorjauksessa kunnostetaan huonokuntoiset allasrakenteet, allashallin lattiatasot ja teräsbetonipilarit. Samalla uusitaan vedenkäsittelyjärjestelmä. Allastilan ulkolasisseinät uusitaan energiataloudellisemmiksi. Uimahallin toiminnallisuuden parantamiseksi tehdään myös allasmuutoksia.

Hallin peruskorjauksen piti alkaa jo kesäkuussa 2012, mutta tarjouskilpailu jouduttiin keskeyttämään kustannusarvioiden ylittäessä budjetoidun huomattavasti. Rakennustyö suunniteltiin uudelleen siten, että allastilojen suunnitelmaa muutettiin osittain, urakkamuoto muuttui projektinjohtourakaksi ja osa korjaustöistä tehdään yhtiön omana työnä. Näillä toimenpiteillä kustannusarvio on saatu alkuperäistä tarjouskilpailua halvemmalle tasolle. Hanke kilpailutettiin uudestaan syksyllä 2012, ja peruskorjaus on tarkoitus aloittaa kuluvan vuoden heinäkuussa, ja se valmistunee kesäkuussa 2014.

Kustannusarvio ylittää kuitenkin edelleen alkuperäisen suunnitelman 700 000 eurolla, mistä johtuen yhtiö hakee 400 000 euron lisälainaa ja siihen liittyviä muiden lainojen takauksia Malmin uimahallin peruskorjaukseen.

Hankkeen uusi kustannusarvio on 2 500 000 euroa (alv 0 %), ja se on tarkoitus rahoittaa seuraavasti:

| | |
|-----------------|--|
| pankkilaina | 1 200 000 euroa |
| kaupungin laina | 1 000 000 euroa (600 000 jo myönnetty) |
| oma rahoitus | 300 000 euroa |
| YHTEENSÄ | 2 500 000 euroa |



02.04.2013

Kj/2

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukaan sen varoja voidaan käyttää urheilu- ja ulkoilulaitoksia palvelevien laitosten rakennustöiden rahoittamiseen. Malmin uimahallin peruskorjaushanke on urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen ehdon mukainen.

Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston lainattavissa olevat varat ovat supistuneet viime vuosina mm. Olympiastadionin perusparantamisen seurauksena. Rahastossa on tällä hetkellä vapaata pääomaa 10 000 000 euroa.

Yhtiön ilmoituksen mukaan haetut lainat eivät tämän hetkisen arvion mukaan lisää Urheiluhallit Oy:n vuosittaista laitosavustustarvetta, koska yhtiön muut pääomakulut laskevat vuodesta 2013 alkaen.

Käsittely

05.03.2013 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Riitta Hämäläinen-Bister

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812

Kaupunginvaltuusto 29.02.2012 § 54

HEL 2011-000551 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta, ettei kaupunginsihteeri Hannu Hyttinen esteellisenä osallistunut asian käsittelyyn.

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti myöntää Urheiluhallit Oy:lle 600 000 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista ilman vakuutta Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 20 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että kolme ensimmäistä vuotta on vapaavuosia.

Lainan korko: Lainasta maksetaan peruskoron suuruinen korko.

Lainan erityisehto: Lainanhoitokustannukset sisällytetään yhtiölle vuosittain myönnettävään avustukseen.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Lisäksi noudatetaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 hyväksymiä yleisiä lainaehtoja.

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Urheiluhallit Oy:n saamien enintään 900 000 euron suuruisten rahalaitoslainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 20.02.2012 § 179

HEL 2011-000551 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee myöntää Urheiluhallit Oy:lle 600 000 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista ilman vakuutta Malmin uimahallin allastilan peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 20 vuoden kuluessa kuitenkin siten, että kolme ensimmäistä vuotta on vapaavuosia.

Lainan korko: Lainasta maksetaan peruskoron suuruinen korko.

Lainan erityisehto: Lainanhoitokustannukset sisällytetään yhtiölle vuosittain myönnettävään avustukseen.

Lisäksi noudatetaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 hyväksymiä yleisiä lainaehtoja.

Edelleen kaupunginvaltuusto päättänee oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Urheiluhallit Oy:n saamien enintään 900 000 euron suuruisten rahalaitoslainojen, niiden korkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ilman vastavakuutta.

Käsittely

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/2

20.02.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Hannu Hyttinen

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/3

§ 350

V Lainan myöntäminen Helsinki Stadion Management Oy:lle

HEL 2012-016249 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää Helsinki Stadion Management Oy:lle 214 800 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista Pajamäen kentän tekonurmihankkeen rahoittamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi kenttäkiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja, jotka ovat etuoikeusjärjestyksessä 90 %:n puitteissa kiinteistöviraston vahvistamasta hankinta-arvosta tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

Liitteet

1 Lainahakemus Pajamäen kenttäalue

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää Helsinki Stadion Management Oy:lle 214 800 euron suuruisen lainan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista Pajamäen kentän tekonurmihankkeen rahoittamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi kenttäkiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja, jotka ovat etuoikeusjärjestyksessä 90 %:n puitteissa kiinteistöviraston vahvistamasta hankinta-arvosta tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Tiivistelmä

Pajamäen kentän tekonurmihanke on Helsinki Stadion Management Oy:n, Pajamäen Palloveikot ry:n ja HJK-Juniorit ry:n yhteinen hanke. Pajamäen kentältä purettiin liikuntaviraston ja seurojen yhteishankkeena toteutettu jalkapallohalli vuonna 2010. Kyseinen hanke parantaa huomattavasti jalkapallon talviolosuhteita, kun alueelle on tarkoitus rakentaa jalkapallon kenttäalueen lisäksi jalkapallohalli. Liikuntalautakunta teki Pajamäen kentän alueesta 15 vuoden vuokrauspäätöksen 28.1.2013. Hankkeen toteutumisen edellytyksenä on kaupungin lainan myöntäminen. Hankkeen kokonaiskustannukset ovat 537 000 euroa ja sille on haettu ELY-avustusta 120 000 euroa.

Esittelijä

Esittelijä pitää liikuntalautakunnan lausuntoon viitaten 214 800 euron suuruisen lainan myöntämistä Helsinki Stadion Management Oy:lle perusteltuna. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä 7,7 miljoonaan euroa ja korko tällä hetkellä 0,75 %. Mikäli kaupunginvaltuusto myöntää esitetyn lainan, tulee kaupunginhallitus toimeenpanopäätöksessään kehottamaan hallintokeskuksen oikeuspalveluita laatimaan laina-asiakirjat.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/3

Liitteet

1 Lainahakemus Pajamäen kenttäalue

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Liikuntavirasto
Oikeuspalvelut
Talous- ja suunnittelukeskus

Päätöshistoria

Liikuntalautakunta 05.03.2013 § 55

HEL 2012-016249 T 02 05 03 00

Päätös

Liikuntalautakunta päätti todeta Pajamäen kentän kenttähanketta koskevasta lainahakemuksesta kaupunginhallitukselle lausuntonaan seuraavaa:

Saapunut hakemus ja sen käsittelijätaho

Helsinki Stadion Management Oy esittää liikuntalautakunnalle osoittamassaan hakemuksessa kaupungin lainan myöntämistä urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista Takkatielle toteutettavasta kenttähankkeesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen.

Kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja hoitaa kaupunginhallitus. Helsinki Stadion Management Oy:n liikuntalautakunnalle osoittama hakemus tulee lähettää edelleen kaupunginhallitukselle ja lautakunnan tulee antaa asiasta samalla lausuntonsa.

Taustatietoja

Liikuntalautakunta (21.6.2011, 150 §) on hyväksynyt omalta osaltaan seurojen kanssa toteutettavien hankkeiden yhteistoimintaa sekä hakemusten käsittelyä koskevat periaatteet. joiden mukaan seurojen kanssa pyritään toteuttamaan jo vakiintuneen käytännön myötä kaksi yhteistoimintakenttää per vuosi. Pajamäen kenttähankkeen kohdalla poiketaan käytännöstä ja kenttähanke on kolmas yhteistoimintahanke vuodelle 2012. Pajamäen kentältä purettiin liikuntaviraston ja seurojen



yhteishankkeena toteutettu jalkapallohalli vuonna 2010. Kyseinen hanke parantaa huomattavasti jalkapallon talviolosuhteita, kun alueelle on tarkoitus rakentaa jalkapallon kenttäalueen lisäksi jalkapallohalli.

Liikuntatoimen ja Suomen Palloliiton Helsingin piiri ry:n olosuhdevaliokunnan edustajat ovat tältä pohjalta systemaattisesti yhteistoimin kehittäneet niitä toimintaperiaatteita, millä seurojen ja liikuntaviraston yhteisiä jalkapallon olosuhdehankkeita toteutetaan ja luotu ne kriteerit, joita seuran tulee noudattaa omassa olosuhdehankkeessa.

Liikuntalautakunnan hyväksymien toimintaperiaatteen mukaan seurojen kanssa käydään ensin keskustelut mahdollisista kenttähankkeista ja hankkeet valmistellaan yhteistuumiin siihen pisteeseen, että ne ovat toteuttamiskelpoisia. Tämän jälkeen seurat lähettävät kenttähankkeen toteuttamiseksi maa-alueen vuokraushakemuksen liikuntalautakunnalle. Helsinki Stadion Management Oy:n hakemuksessa on kyse yhdestä esitetyistä seurahankkeista.

Kaupunginhallitus on päättänyt kokouksessaan (28.1.2013, § 143) oikeuttaa liikuntalautakunnan vuokraamaan yhtiölle n. 15 038 m² maa-alueen Pajamäenkentästä 15 vuodeksi jalkapallotoimintaa varten ajalle 1.4.2013 - 31.3.2028. Liikuntalautakunta teki vuokrauspäätöksen kokouksessaan 28.1.2013. Hankkeen toteutumisen edellytyksenä maa-alueen vuokrauksen lisäksi on, että kaupunki myöntää tarkoitusta varten haettavana olevan lainan.

Hakijataho, hanke- ja rahoitussuunnitelmat

Helsinki Stadion Management Oy on rekisteröity kaupparekisteriin 22.7.1999 ja sen toimialana on tarjota muun muassa liikkeenjohdollisia, hallinta-, huolto-, ylläpito-, vuokraus- ym. palveluja urheiluun liittyen. Yhtiön hanke perustuu tiiviissä yhteistyössä HJK Juniorit ry -nimisen jalkapalloseuran kanssa tehtyihin suunnitelmiin. Hankkeen suunnitelmat on käsitelty myös Suomen Palloliiton Helsingin piiri ry:n olosuhdevaliokunnassa. Yhtiön ja seuran keskeisissä neuvotteluissa on päädytty siihen, että hankkeen toteuttajana ja ylläpitäjänä toimii Helsinki Stadion Management Oy. Tarkoitukseen sopivasta alueesta neuvoteltiin osapuolten kesken ja alueeksi vahvistui Pajamäen hiekkapintainen kenttä.

Rahoitussuunnitelman mukaan hankkeen kokonaiskustannukset ovat noin 537 000 euroa. Kustannukset on tarkoitus rahoittaa mm. omarahoituksella, hankkeelle haettavalla ELY-tuella sekä osin kaupungilta haettavalla lainalla.



Asemakaava, alueen hallinta

Pajamäen kentällä on voimassa oleva asemakaava nro 11440. Alue on urheilu- ja virkistysaluetta (VU), jolle on mahdollista pystyttää ylipainehalli.

Liikuntalautakunta on vuokrannut alueen sisäisin vuokrausperustein kiinteistölautakunnalta (vuokratunnus Y3146-00012) vuoden 2032 loppuun asti. Alueen pinta-ala on 16 787 m² ja sen sisäinen vuokra vuonna 2012 on 18 789,18 euroa. Alue on liikuntaviraston ulkoliikuntaosaston hallinnassa.

Urheilu- ja laitosrahaston säännöt, lainan myöntämisen edellytykset

Rakennushanke palvelee toteutuessaan liikuntatarkoituksia ja on näin Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen 3 §:n mukainen hanke sekä myös hakijatahon hakemuksessaan esille tuomista lähtökohdista ajatellen perusteltu hankekokonaisuus.

Liikuntalautakunnan lausunto

Kanta-Helsingin alueella ei ole riittävässä määrin jalkapallon harjoitteluun tarvittavia alueita. Jalkapallo on eräs suosituimmista urheilulajeista erityisesti lasten ja nuorten keskuudessa. Helsingissä jalkapallon kehitystä rajaavana tekijänä on ollut erityisesti talvikäyttöön soveltuvien liikuntapaikkojen vähäisyys. Jalkapallotoiminnan edellytysten parantaminen vastaavalla tavalla kuin nyt esitetyssä rakennushankkeessa ei ole kaupungin puolelta toteutettavissa tulevien vuosien taloussuunnitelma-kauden aikana.

Liikuntatoimen kannalta nyt esitettyä hanketta on pidettävä kannatettavana ja kaupungin lainan myöntämistä hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaisena. Helsinki Stadion Management Oy:n esittämä hanke täydentää kaupungin liikuntapalveluja ja hankkeen sijainti on myös hyvä. Toteutuessaan hanke palvelisi myös Helsingin kaupungin etua helpottamalla kaupungin omaa rakennustarvetta. Hakijan ja liikuntalautakunnan kesken tehdään kyseisestä maa-alueesta viidentoista vuoden vuokrasopimus.

Helsinki Stadion Management Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 537 000 euron hankkeelle 170 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Hankkeelle on kuitenkin mahdollisuus saada urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista liikuntalautakunnan aikaisempien lainanpuoltoperiaatteiden mukaisesti maksimissaan 40 % hankkeen kokonaiskustannuksista, joka tässä hankkeessa on 214 800 euroa.



02.04.2013

Kj/3

Lautakunta puoltaa omalta osaltaan nyt ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla enintään 214 800 euron lainan myöntämistä kymmenen vuoden laina-ajalla Helsinki Stadion Management Oy:lle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista käytettäväksi osarahoituksena jalkapallon tekonurmihankkeen toteuttamiseksi Pajamäenkentältä vuokrattavalle alueelle.

11.12.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902



02.04.2013

Kj/4

§ 351

V Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta

HEL 2013-004269 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee

1. myöntää Petri Roiniselle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita Pauliina Posti uudeksi jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

Vastaehdotus:

Laura Rissanen: Palmian johtokunnan jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi Pauliina Posti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Petri Roinisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



02.04.2013

Kj/4

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Petri Roiniselle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista
2. valita _____ uudeksi jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Petri Roininen (Kok.) pyytää 21.3.2013 vapautusta Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan luottamustoimista.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013 (5 §) Petri Roinisen jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen ja varapuheenjohtaja toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Petri Roinisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Palmia-liikelaitos
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 352

V Malmin tontin 38006/3 vuokrausperusteet (Vuolukiventie 1)

HEL 2012-014955 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 38. kaupunginosan (Malmi) asemakaavan muutokseen nro 11520 merkityn asuntolarakennuksen tontin lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2060 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin (AS) 38006/3 lisärakennusoikeuden vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

2

Muuten noudatetaan soveltuvien osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, voimassa olevan vuokrasopimuksen ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Kopio asemakaavan muutoksesta

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 38. kaupunginosan (Malmi) asemakaavan muutokseen



nro 11520 merkityn asuntolarakennuksen tontin lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2060 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin (AS) 38006/3 lisärakennusoikeuden vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

2

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, voimassa olevan vuokrasopimuksen ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

Asemakaava

Malmin tontille 38006/3 on laadittu täydennysrakentamisen mahdollistava asemakaavan muutos nro 11520 (lainvoimainen 11.6.2010). Tontti on enintään III-kerroksisten asuntolarakennusten korttelialuetta (AS III).

Tontille on merkitty rakennusoikeutta 10 300 k-m², josta lisärakennusoikeutta on 900 k-m². Tontin autopaikat tulee sijoittaa maanalaiseen pysäköintitilaan, johon saa rakentaa 2 400 k-m² palvelutiloja ja pysäköintiä.

Kopio asemakaavan muutoksesta nro 11520 on liitteenä 1.

Nykyinen maanvuokrasopimus

Tontti on vuokrattu ajalle 1.1.2001 - 31.12.2030 Tiedepuiston Asunnot Oy:lle (y-tunnus 1646903-0). Tiedepuiston Asunnot Oy:n toimialana on vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen tarjoaminen Helsingin yliopiston ja Helsingin Tiedepuiston Viikin ja Kumpulan toimipisteiden henkilökunnan käyttöön.

Rakennuslupa

Täydennysrakentamista varten on haettu rakennuslupa, jonka mukaan tontilla olevien rakennusten yhteenlaskettu kerrosala on 11 043 k-m².

Uudet vuokrausperusteet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Malmin asuntolatontin (AS) 38006/3 vuosivuokra voitaisiin lisärakentamisoikeuden osalta määrätä pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta esitetään, että niiltä ei peritä vuokraa.

Kaupunginvaltuuston 1.10.1980 (asia nro 18) tekemän päätöksen mukaan asuntolatontin vuosivuokra on 4 % tontin laskennallisesta hinnasta, mikä määräytyy tontin pääasiallisen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Asuntolatontin lisärakennusoikeuden laskennallinen k-m² -hintaa hintatasossa (10/2012 ind. 1875) on noin 469 euroa. Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin on noin 1,95 euroa/as-m²/kk.

Vuokra-aika

Vuokra-aikaa esitetään jatkettavaksi 31.12.2060 saakka. Nykyinen vuokrasopimus päättyy 31.12.2030. Vanhan asemakaavan perusteella laaditut vuokrausperusteet, joiden mukaisesti nykyinen maanvuokrasopimus on tehty, uusitaan myöhemmin ajalle 1.1.2031 - 31.12.2060.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Kopio asemakaavan muutoksesta

Tiedoksi: Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Päätöshistoria

Kiinteistölautakunta 19.12.2012 § 710

HEL 2012-014955 T 10 01 01 02

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kiinteistökartta H6 T2, Vuolukiventie 1 B

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 38. kaupunginosan (Malmi) asemakaavan muutokseen nro 11520 merkityn asuntolarakennustontin lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2060 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin (AS) 38006/3 lisärakennusoikeuden vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

2

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, voimassa olevan vuokrasopimuksen ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Käsittely

19.12.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Teuvo Sarin (hallintolain 28 §:n 1 momentin 5 kohta)

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Hanneli Alho, kiinteistölakimies, puhelin: 310 74436
hanneli.alho(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/3

§ 353

Edustajien nimeäminen Pohjoismaiseen pääkaupunkikokoukseen Tukholmassa 24.-25.4.2013

Pöydälle 02.04.2013

HEL 2013-003104 T 04 03 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

Vastaehdotus:

Laura Rissanen: Arja Karhuvaara

Vastaehdotus:

Tuuli Kousa: Minerva Krohn, Jussi Chydenius, Tuomas Tuure ja Hannu Tuominen.

Vastaehdotus:

Tarja Tenkula: Nasima Razmyar, Ville Jalovaara, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, varalle: Risto Kolanen

Vastaehdotus:

Sirpa Puhakka: Lotta Staffans

Vastaehdotus:

Jussi Halla-aho: Meri Vennamo, Nina Huru

Vastaehdotus:

Marcus Rantala: Veronica Hertzberg

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Komonen, kansainvälisen toiminnan asiantuntija, puhelin: 310 25723
leena.komonen(a)hel.fi

Otteet

Ote

Virkamatkalle lähtijät

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Päätösehdotus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/3

Kaupunginhallitus päättäneen nimetä kaupungin edustajiksi Tukholmassa järjestettävään Pohjoismaiseen pääkaupunkikokoukseen (Nordisk huvudstadskonferens) 24. - 25.4.2013 seuraavat henkilöt:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.

Esittelijä

Tukholman kaupunki on esittänyt Helsingin kaupungille kutsun osallistua Tukholmassa 24. - 25.4.2013 järjestettävään Pohjoismaiseen pääkaupunkikokoukseen. Kokouksen teema on: Den Växande Staden - möjligheter och utmaningar med globalisering och urbanisering.

Joka toinen vuosi järjestettävään kokoukseen kutsutaan enintään 20 edustajan delegaatio kaikista pohjoismaisista pääkaupungeista sekä lisäksi 3-4 hengen edustajan delegaatio itsehallintoalueiden pääkaupungeista (Mariehamn, Nuuk, Torshavn). Delegaatioiden jäsenet ovat pääosin luottamushenkilöitä. Kokouksen yhtenä tavoitteena on kokemusten ja näkemysten vaihto esillä olevista teemoista sekä verkottuminen.

Liitteenä kokouksen tarkempi ohjelma. Tarkoituksena on lentää Tukholmaan keskiviikkoaamuna 24.4. ja takaisin Helsinkiin torstai-iltana 25.4. kokouksen päätyttyä.

Kaupunginhallituksen valittua edustajat Pohjoismaiseen pääkaupunkikokoukseen kaupunginhallituksen puheenjohtaja päättää erikseen virkamatkasta Khn johtosäännön ja luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaisesti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja



02.04.2013

Kj/3

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Komonen, kansainvälisen toiminnan asiantuntija, puhelin: 310 25723
leena.komonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tukholman kaupunginjohtajan kutsukirje
- 2 Kokousohjelma

Otteet

Ote

Virkamatkalle lähtijät

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.03.2013 § 326

HEL 2013-003104 T 04 03 01

Päätös

Esittelijä päätti poistaa asian esityslistalta.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Komonen, kansainvälisen toiminnan asiantuntija, puhelin: 310 25723
leena.komonen(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/4

§ 354

Royalbus Oy:n hankintaoikaisuvaatimus Helsingin kaupungin matkailu- ja kongressitoimiston tutustumisvierailuryhmien kuljetuspalveluiden hankintapäätöksestä (H029-11-1)

HEL 2011-003940 T 03 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti hylätä Royalbus Oy:n hankintaoikaisuvaatimuksen markkinaoikeuden päätöksestä 26.9.2012 (324/2012) ilmenevin perustein. Royalbus Oy:n 26.8.2011 jättämä hankintaoikaisuvaatimus ja sitä täydentävät asiakirjat eivät anna aihetta muuttaa elinkeinojohtajan 28.6.2011 § 11 tekemää hankintapäätöstä (Taske 2011-158). Tähän päätökseen ei voi hakea muutosta.

Markkinaoikeus on päätöksellään hylännyt Royalbus Oy:n valituksen tutustumisvierailuryhmien kuljetuspalveluista. Tarjouskilpailun voittanut tarjoaja on alkuperäisen hankintapäätöksen mukaisesti ME-Taxiservice Oy (nykyinen Service center Fin Oy).

Kaupunginhallitus päätti hylätä varausvahvistusesimerkkiä koskevan asiakirjan luovuttamispyynnön, koska asiakirja on viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain (621/1999) 11 §:n 2 momentin 6 kohdan mukaisesti salassa pidettävä asiakirja. Tästä asiakirjaa koskevasta kaupunginhallituksen päätöksestä on mahdollista valittaa hallinto-oikeuteen.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuulikki Becker, yhteyspäällikkö, puhelin: 36391
tuulikki.becker(a)hel.fi
Riitta Hintikka, hankintasihteeri, puhelin: 310 31786
riitta.hintikka(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HEL 2011-003242 Royalbus Oy oikaisuvaatimus
- 2 Royalbus Oy valitus markkinaoikeuteen HEL 2011-003 242
- 3 Malli varausvahvistuksesta HEL 2011-003 242
- 4 Royalbus Oy valtakirja HEL 2011-003 242
- 5 Vastine
- 6 Lisävastine

Otteet

Ote
Royalbus Oy

Otteen liitteet
Muutoksenhakukielto,

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



Service center Fin Oy

täytäntöönpano
Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös
Muutoksenhakukielto,
täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hylätä Royalbus Oy:n hankintaoikaisuvaatimuksen markkinaoikeuden päätöksestä 26.9.2012 (324/2012) ilmenevin perustein. Royalbus Oy:n 26.8.2011 jättämä hankintaoikaisuvaatimus ja sitä täydentävät asiakirjat eivät anna aiheutta muuttaa elinkeinojohtajan 28.6.2011 § 11 tekemää hankintapäätöstä (Taske 2011-158). Tähän päätökseen ei voi hakea muutosta.

Markkinaoikeus on päätöksellään hylännyt Royalbus Oy:n valituksen tutustumisvierailuryhmien kuljetuspalveluista. Tarjouskilpailun voittanut tarjoaja on alkuperäisen hankintapäätöksen mukaisesti ME-Taxiservice Oy (nykyinen Service center Fin Oy).

Kaupunginhallitus päättäne hylätä varausvahvistusesimerkkiä koskevan asiakirjan luovuttamispyynnön, koska asiakirja on viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain (621/1999) 11 §:n 2 momentin 6 kohdan mukaisesti salassa pidettävä asiakirja. Tästä asiakirjaa koskevasta kaupunginhallituksen päätöksestä on mahdollista valittaa hallinto-oikeuteen.

Esittelijä

Asian tausta

Vs. elinkeinojohtaja päätti oikeuttaa 28.6.2011 matkailu- ja kongressitoimiston tilaamaan tutustumisvierailuryhmien kuljetuspalvelut hankintakeskuksen kilpailutuksen perusteella (H029-11-1) ME-Taxiservice Oy:ltä.

Hankinnan kokonaisarvoksi ilman arvonlisäveroa arvioitiin 50 000,00 euroa. Alkuperäiseksi sopimuskaudeksi ilmoitettiin 1.8.2011-31.7.2013 sekä tämän jälkeen mahdollisesti yhden vuoden optiokausi.

Kyseinen päätös on annettu valittajalle tiedoksi 16.8.2011 sähköpostilla.

Helsingin kaupungin hankintakeskus on 19.4.2011 antanut Helsingin kaupungin elinkeinopalvelun / Matkailu- ja kongressitoimiston puolesta tarjouspyynnön henkilökuljetuksista (asia H029-11-1). Tarjouspyynnön mukaan tarjouksen valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus. Kokonaistaloudellinen edullisuus ratkaistaan pyynnön



mukaan painoarvoltaan siten, että hinnan osuus on 70 % ja laatutekijöiden 30 %. Laatutekijöiden osalta on todettu, että tilaajan toivomien vaatimusten toteutumisen osalta saa pisteitä tietyillä määrillä.

Tiedoksiannon liitteenä olevan tarjousvertailun mukaan voittanut ME-Taxiservice Oy on saanut 99,19 pistettä, jotka koostuvat kokonaishintapisteistä 69,19 ja laatu-pisteistä 30. Toiseksi tullut Royalbus Oy on saanut yhteensä 98,13 pistettä, jotka koostuvat kokonaishintapisteistä 70 ja laatu-pisteistä 28,13. ME-Taxiservice Oy:n tarjous on katsottu kokonaistaloudellisesti edullisimmaksi.

Oikaisuvaatimus ja sen perustelut

Royalbus Oy vaatii 26.8.2011 kaupunginhallitukselle laatimassaan oikaisuvaatimuksessaan, että kaupunginhallitus oikaisee hankintayksikön päätöstä siten, että hankintamenettelyn kohteena oleva kuljetuspalvelu tilataan Royalbus Oy:ltä. Royalbus Oy on jättänyt asian myös markkinaoikeuden käsiteltäväksi 26.8.2011.

Asiakirjan luovuttamista koskeva pyyntö

Royalbus vaatii ME-Taxiservice Oy:n varausvahvistusmallia tarkistettavaksi.

Oikaisuvaatimuksensa keskeisinä perusteluina Royalbus Oy esittää seuraavaa:

Royalbus Oy ei saanut täysiä pisteitä laatuvertailussa. Tarjouksen liitteessä 2 (palvelukuvauksen vaatimusliite), kohdassa 13 kysytään mallia varausvahvistuksesta liitettyä tarjoukseen. Royalbus Oy on ruksinut lomakkeesta toivottavien vähittäisvaatimusten kohdalla 13 vaihtoehdon "ei". Lisätietona Royalbus Oy:n tarjouksen tekijä on kirjoittanut viereen että toimitaan, kuten palvelukuvauksessa toivotaan. Royalbus Oy ei laittanut varausvahvistuksensa mallia mukaan tarjoukseensa ja tästä kohdasta on hankinta kilpailussa jätetty antamatta Royalbus Oy:lle piste.

Palvelukuvauksen vaatimusliitteen 2 edeltävässä kohdassa 12 pakollisena vähittäisvaatimuksena on palvelukuvauksen mukainen varausvahvistuksen sisältö. Kohtaan 12 Royalbus Oy on ilmoittanut että "on" palvelukuvauksen mukainen varausvahvistuksen sisältö. Royalbus Oy:n tarjouksen laatinut ei ymmärtänyt kohdan 13 vaihtoehdon "ei" ruksimisesta voisi menettää pisteen, koska oli vastannut edeltävään kysymykseen palvelukuvauksen mukaisesta varausvahvistuksen sisällöstä myöntävästi. Lisäksi tarjouksen laatinut oli kirjoittanut vielä kohtaan 13 lisätarkennuksena, että yrityksessä tehdään juuri palvelukuvauksen vaatimuksen mukainen varausvahvistus. Royalbus Oy vetoaa oikaisuvaatimuksessaan, että



itse tarjouspyynnössä on mainittu vain selvitysten toimittamisvelvollisuudesta mutta ei mainittu, että myös halutaan joitakin malleja yhtiön käyttämistä asiakirjoista.

Royalbus Oy vetoaa, ettei varausvahvistusmallin liittämistä tarjoukseen voida pitää lain julkisista hankinnoista 41 § mukaisena valintaperusteena joka vaikuttaa vertailuun. Lisäksi Royalbus Oy toteaa mallin toimittamisvaatimuksen esitetyksi tarjouspyynnössä niin epäselvästi, että asian käsittelijän olisi tullut ymmärtää, että tarjouksen antaja on jättänyt mallin liittämättä ilman, että olisi ymmärtänyt asian merkitystä.

Royalbus Oy toteaa että hankintayksikön / kilpailutuksen toteuttajan olisi pitänyt varausvahvistusmalli kohdan vertailuun mukaan ottaessaan pyytää tarjouksen tekijää täydentämään tarjoustaan mallilla.

Kohdan 13 mukainen laatuvaatimus olisi pitänyt jättää pois tarjousvertailusta tai Royalbus Oy:lle olisi tullut myös antaa kyseisestä kohdasta piste sen viitattua palvelukuvauksen mukaiseen varausvahvistukseen.

Voittaneen tarjoajan varausvahvistusesimerkki on merkitty salaiseksi. Esimerkki pitäisi saada tarkastettavaksi, jotta voidaan todeta täyttääkö se tarjouspyynnön palvelukuvauksen vaatimukset varausvahvistuksesta.

Voittaneen tarjouksen puutteet

Tarjouspyynnössä vaaditaan että tarjoajalla on oltava voimassa viimeistään ennen hankintapäätöksen tekemistä hankinnan toteuttamiseksi tarvittavat lakisääteiset luvat ja/tai muut mahdolliset suostumukset. Vaatimuskohdan mukaan tarjoajan on tullut liittää tarjoukseensa kopiot henkilökuljetuksiin tarvittavista liikennöintiluvista.

Voittaneelta tarjoajalta ME-Taxiservice:ltä on puuttunut pakollinen vähittäisvaatimus, ja voittaja on vain luvannut anoa liikennelupaa ennen sopimuksen voimaan tuloa. Royalbus Oy toteaa että voittanut tarjoaja olisi pitänyt sulkea pois tarjouskilpailusta ennen päätöksen tekemistä, koska liikennelupaa ei ollut voimassa.

Tarjouspyynnössä vaaditaan tarjoajan liittämään tarjoukseen selvityksen siitä, miten kattavasti kalusto ja henkilökuljetukset on vakuutettu sekä kopiot näistä vakuutusasiakirjoista. Royalbus Oy toteaa että voittanut tarjoaja ei ole toimittanut kopioita kaikista vaadituista asiakirjoista. Näin ollen voittanut tarjoaja olisi pitänyt sulkea pois tarjouskilpailusta myös tällä perusteella.



Tarjouspyynnössä vaaditaan liitettävän mukaan tarjoukseen tarjoajan itsensä laatima selvitys tarjouspyynnön palvelunkuvaukseen sopivasta ajokalustosta ja kuinka monelle henkilölle se on rekisteröity. Royalbus Oy toteaa, ettei voittanut tarjoaja ole kirjoittanut kaikkien ajoneuvojen kohdalle määrää, jolle ajoneuvot on rekisteröity. Voittanut tarjoaja olisi pitänyt sulkea pois tarjouskilpailusta myös tällä perusteella.

Tarjouksen pakollisena vähimmäisvaatimuksena esitettiin että alihankkijoiden tulee täyttää samat hankinnan palvelukuvauksen vaatimukset kuin varsinaisen tarjoajan – kopiot henkilökuljetuksiin tarvittavista liikennöintiluvista. Royalbus Oy toteaa, ettei voittaneen tarjouksen mukana ollut ilmoittamansa alihankkijan Ventoniemi Oy:n liikennelupaa. Liikennelupakopiota ei ole ilmeisesti ollut päätöstä tehtäessä. Voittanut tarjoaja olisi pitänyt sulkea pois tarjouskilpailusta.

Palvelukuvauksen vaatimusliitteen toivottavat vähittäisvaatimukset kohdassa mikrofonin käytön mahdollisuus, on voittaneen tarjouksen tekijä ruksinut kohdan "on". Lisätarkennuksen mukaan voittaneen tarjouksen tekijän kaikissa ajoneuvoissa ei ole mikrofonia.

Markkinaoikeuden ratkaisu

Markkinaoikeus on päätöksellään 26.9.2012 (342/2012) hylännyt Royalbus Oy:n valituksen alla mainituin ja päätöksestä ilmenevin perustein. Markkinaoikeuden päätös on lainvoimainen.

Tiedon antaminen salassa pidettävästä asiakirjasta

Royalbus Oy on pyytänyt että sille annetaan tieto ME-Taxiservice Oy:n tarjouksen liitteenä olevasta varausvahvistuksesta ja milloin se on toimitettu hankintayksikölle.

Hankintayksikkö on ilmoittanut ME-Taxiservice Oy:n merkinneen asiakirjan sisältävän liikesalaisuuksia ja olevan salassa pidettävä. Hankintayksikkö on ilmoittanut, että asiakirja on toimitettu sille tarjouksen mukana.

Oikeudenkäynnin julkisuudesta hallintotuomioistuimessa annetun lain 9 §:n 1 momentin mukaan oikeudenkäynnin osapuolena olevalla asianosaisella on oikeus saada tieto muustakin kuin julkisesta oikeudenkäyntiasiakirjasta, joka voi tai on voinut vaikuttaa hänen asiansa käsittelyyn. Pykälän 3 momentin perusteella viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain (julkisuuslaki) 11 §:n 2 momentin kohdassa mainittu salassa pidettäväksi säädetty tieto voidaan kuitenkin jättää antamatta, jos tiedon antamatta jättäminen on välttämätöntä salassapitosäännöksessä tarkoitettun edun suojaamiseksi eikä tiedon antamatta jättäminen vaaranna oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin toteutumista.



Julkisuuslain 11 §:n 2 momentin 6 kohdan mukaan asianosaisella ei ole oikeutta viranomaisen järjestämässä tarjouskilpailussa toisen tarjouksen tekijän liike- tai ammattisalaisuutta koskeviin tietoihin tarjouksen hintaa tai muuta tarjousten vertailussa käytettyä tekijää lukuun ottamatta.

Markkinaoikeus katsoo että ME-Taxiservice Oy:n tarjouksen liitteenä olevan varausvahvistuksen sisältöä koskevien tietojen ei voida katsoa vaikuttaneen asian käsittelyyn markkinaoikeudessa eikä kyseisten tietojen antamatta jättäminen vaarantanut oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin toteutumista. Markkinaoikeus hylkäsi valittajan esittämän pyynnön tiedon antamisesta asiakirjasta.

Selvityksen hankkiminen

Royalbus Oy vaati, että markkinaoikeus selvittää ME-Taxiservice Oy:n ajoneuvotiedot ajoneuvorekisteristä. Toissijaisesti Royalbus Oy vaati, että ME-Taxiservice Oy tulee velvoittaa luovuttamaan rekisteritiedot tarjouksessa ilmoittamastaan ajoneuvokalustosta.

Hallintolainkäyttölain 33 §:n 1 momentin mukaan valitusviranomaisen on huolehdittava siitä, että asia tulee selvitettyksi, ja tarvittaessa osoitettava asianosaiselle tai päätöksen tehneelle hallintoviranomaiselle, mitä lisäselvitystä asiassa tulee esittää. Pykälän 2 momentin mukaan valitusviranomaisen on hankittava viran puolesta selvitystä siinä laajuudessa kuin käsittelyn tasapuolisuus, oikeudenmukaisuus ja asian laatu sitä vaativat.

Markkinaoikeus katsoo että ajoneuvorekisteristä hankittavien tietojen avulla ei voida saada asiaan sellaista lisäselvitystä, jolla olisi merkitystä asian ratkaisemisessa. Valittajan, Royalbus Oy:n, selvityksen hankkimista koskeva vaatimus on siten hylättävä.

Voittaneen tarjoajan soveltuvuus

Markkinaoikeus on selvittänyt onko hankintayksikkö menetellyt hankintasäännösten vastaisesti sulkematta voittanutta tarjoajaa ME-Taxiservice Oy:tä tarjouskilpailusta pois sillä perusteella, että se ei ole täyttänyt soveltuvuudelle tarjouspyynnössä asetettuja vaatimuksia liikenneluvista, ajoneuvokalustosta ja vakuutuksista.

Julkisista hankinnoista annetun lain (348/2007, hankintalaki) 71 §:n 1 momentin mukaan tarjoajat on valittava sekä ehdokkaiden ja tarjoajien soveltuvuus on arvioitava kaikissa hankintamenettelyissä ennalta ilmoitettuja, tarjoajien taloudelliseen ja rahoitukselliseen tilanteeseen, tekniseen suorituskykyyn tai ammatilliseen pätevyyteen liittyviä taikka muita objektiivisia ja syrjimättömiä perusteita noudattaen.



Hankintalain 56 §:n 1 momentin mukaan hankintayksikkö voi esittää ehdokkaiden tai tarjoajien rahoituksellista tai taloudellista tilannetta, teknistä suorituskykyä ja ammatillista pätevyyttä sekä laatua koskevia vaatimuksia sekä vaatia ehdokkaita ja tarjoajia esittämään niihin liittyviä selvityksiä. Ehdokkaat tai tarjoajat, jotka eivät täytä hankintayksikön asettamia vähimmäisvaatimuksia on suljettava tarjouskilpailusta.

Hankintalain esitöissä on 56 §:n osalta (HE 50/2006 vp s. 100) todettu, että hankintayksiköllä on harkintavaltaa ehdokkaiden ja tarjoajien ominaisuuksiin liittyvien vaatimusten asettamisessa. Menettelyyn voidaan puuttua vain tilanteissa, joissa vaatimukset eivät liity ehdokkaiden tai tarjoajien mahdollisuuksiin toteuttaa hankinta tai joissa vaatimuksilla vaarannetaan ehdokkaiden tai tarjoajien tasapuolista kohtelua.

Hankintalain 56 §:n 4 momentin mukaan hankintayksikkö voi pyytää ehdokkaita tai tarjoajia täydentämään tai täsmentämään selvityksiä ja muita asiakirjoja. Hallituksen esityksen (HE 50/2006 vp s. 101) mukaan harkittaessa täydennysmahdollisuuden antamista puutteellisen tarjouksen jättäneelle tarjoajalle, hankintayksikön tulee ottaa suhteellisuuden periaatteen ja tarjoajien tasapuolisen kohtelun vaatimukset huomioon.

Markkinaoikeus toteaa, että tarjouksen tekemisellä tarjoaja sitoutuu hankinnan toteuttamiseen ja siten myös siihen, että sillä on hankinnan edellyttämä kapasiteetti ja mahdolliset viranomaisluvut. Hankintayksikkö voi puolestaan lähtökohtaisesti luottaa tarjoajan tarjouksessaan ilmoittaman tiedon paikkansapitävyyteen. Oikeuskäytännössä on katsottu, että sen vaatiminen että tarjoajalla on riittävät voimavarat käytössään jo ennen kuin hankintapäätös on tehty, voi rajoittaa kilpailua ja saattaa yritykset eriarvoiseen asemaan. Kuitenkin hankinnan laatu tai muut syyt voivat olla perusteena sille, että hankintayksikkö voi edellyttää hankinnan toteuttamiseen vaadittavan resurssin olevan tarjoajan käytettävissä jo ennen hankintapäätöksen tekemistä.

Kaupparekisteriin 20.1.2010 rekisteröity ME-Taxiservice Oy on osoittanut hankintayksikölle uskottavalla tavalla, että sillä alan elinkeinoharjoittajana ja sen alihankkijaksi ilmoittamalla tahoilla sopimuskauden alkaessa tulee olemaan tarjouspyynnössä edellytetyt hankinnan toteuttamiseksi tarvittavat lakisääteiset luvat. Olettaessa huomioon, ettei hankintayksikkö ole sulkenut tarjouskilpailusta ainuttakaan tarjoajaa sillä perusteella, ettei tarjouspyynnön kyseinen liikennöintilupia koskeva edellytys olisi täytynyt, hankintayksikkö ei ole menetellyt tarjoajia kohtaan syrjivästi, kun se ei ole sulkenut ME-Taxiservice Oy:tä puuttuvan kelpoisuuden vuoksi tarjouskilpailusta.



Tarjouspyynnössä ei ole erikseen asetettu yksityiskohtaisia vaatimuksia koskien käytettävän kaluston määrää tai laatua. Tarjouspyynnössä ei ole myöskään nimenomaisesti edellytetty, että kaluston olisi tullut olla tarjoajan omistuksessa tai hallinnassa. Tähän nähden hankintayksiköllä ei ole ollut velvollisuutta selvittää ME-Taxiservice Oy:n tarjouksessaan ilmoittaman kaluston ajoneuvorekisteriin merkittyjä tietoja.

ME-Taxiservice Oy on liittännyt tarjoukseensa vapaamuotoisen selvityksen vakuutuksista. Lisäksi se on täydennyksenä tarjoukseensa toimittanut todistuksen voimaan merkityn vakuutuksen vahvistuksesta.

Markkinaoikeus katsoo, että ME-Taxiservice Oy on tarjouspyynnössä vaadittuun nähden riittävällä tavalla toimittanut selvityksen vakuutuksista.

Tarjouspyynnössä on alihankkijoiden osalta todettu, että niiden tulee täyttää samat vaatimukset hankinnan palvelukuvauksen vaatimuksista kuin varsinaisen tarjoajan. Toisaalta ainoana vaadittuna tarjoukseen liitettävänä selvityksenä alihankkijoiden osalta on mainittu kopiot liikenneluvista. Tarjouspyynnössä ei siten ole erikseen edellytetty alihankkijoiden osalta selvitystä vakuutuksista. Markkinaoikeus katsoo että hankintayksikkö ei ole toiminut hankintasäännösten vastaisesti kun se ei ole sulkenut ME-Taxiservice Oy:tä tarjouskilpailusta.

Tarjousten laatuvertailu

Markkinaoikeus on selvittänyt onko hankintayksikkö voinut tarjousten vertailussa käyttää vertailuperustetta ”Malli varausvahvistuksesta liitettynä tarjoukseen”.

Hankintalain 69 §:n 1 momentin mukaan tarjouspyyntö on laadittava niin selväksi, että sen perusteella voidaan antaa yhteismitallisia ja keskenään vertailukelpoisia tarjouksia. Pykälän 2 momentin mukaan tarjouspyynnössä tai soveltuvin osin hankintailmoituksessa on oltava muun ohella hankinnan kohde sekä tarjouksen valintaperuste ja käytettäessä valintaperusteena kokonaistaloudellista edullisuutta vertailuperusteet ja niiden tärkeysjärjestys. Pykälän 3 momentin mukaan tarjouspyynnössä on ilmoitettava myös muut tiedot, joilla on olennaista merkitystä hankintamenettelyssä ja tarjouksen tekemisessä.

Hankintalain 72 §:n mukaan tarjouksista on hyväksyttävä se, joka on hankintayksikön kannalta kokonaistaloudellisesti edullisin tai hinnaltaan halvin. Kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen arvioinnissa käytettävien vertailuperusteiden tulee liittyä hankinnan kohteeseen ja mahdollistaa tarjousten puolueeton arviointi.



Tarjouspyynnön mukaan kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailuperusteet ovat olleet hinta 70 prosentin painoarvolla ja laatutekijät, eli palvelukuvauksen vaatimusliitteessä mainittujen toivottavien vaatimusten toteutuminen, 30 prosentin painoarvolla.

Markkinaoikeus katsoo, että vertailuperusteet ovat liittyneet hankinnan kohteena oleviin kuljetuspalveluihin ja niiden toteutusprosessiin. Vertailuperusteet ovat mahdollistaneet kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen selvittämisen.

Tarjousten vertailussa voittaneen tarjoajan tarjous on saanut 16 laadun kokonaispistettä ja siten 30 painotettua laatupistettä. Valittajan tarjous on puolestaan saanut 15 laadun kokonaispistettä ja 28,13 painotettua laatupistettä. Sekä voittaneen tarjoajan että valittajan tarjous on arvioitu täyttävän toivottavan vähimmäisvaatimuksen ”Palvelukuvauksen mukainen varausvahvistuksen sisältö”.

Sen sijaan vain voittaneen tarjoajan tarjous on arvioitu täyttäneen toivottavan vähimmäisvaatimuksen ”Malli varausvahvistuksesta liitettynä tarjoukseen”.

Valittaja on täyttänyt tarjouspyynnön liitteenä olleen palvelukuvauksen vaatimusliitteen kohdan ”Malli varausvahvistuksesta liitettynä tarjoukseen” merkitsemällä rastin kohtaan ”Ei”. Lisätarkennuksena se on ilmoittanut toimivansa palvelukuvauksen mukaisesti.

Tarjouspyynnössä on nimenomaisesti pyydetty liittämään tarjoukseen malli varausvahvistuksesta. Royalbus Oy ei ole näin menetellyt. Näin ollen Royalbus Oy:lle ei ole tullut antaa kyseisen vertailuperusteen osalta pisteitä. Merkitystä ei ole sillä, että Royalbus Oy on ilmoittanut, että varausvahvistus tehdään palvelukuvauksen mukaisesti. Koska hankintamenettelyn lähtökohtana on tarjousten lopullisuus, hankintayksikkö ei ole voinut kehottaa valittajaa täydentämään tarjoustaan puuttuneen varausvahvistusmallin osalta vaarantamatta tasapuolista ja syrjimätöntä kohtelua.

Selvitettiin myös pisteiden antamisen oikeellisuus mikrofonin käytön ilmoittamisesta ajoneuvoissa. Royalbus Oy on esittänyt, että ME-Taxiservice Oy:n tarjoukselle on virheellisesti annettu pisteitä mahdollisuudesta mikrofonin käyttöön, vaikka sen tarjouksessa on ilmoitettu, ettei kaikissa sen ajoneuvoissa ole mikrofonia.

Hankintayksikkö on tarjousten vertailussa pitänyt riittävänä, että muissa ajoneuvoissa kuin henkilöautoissa on mikrofonit ja pisteyttänyt tarjoukset tämän mukaisesti. Markkinaoikeus katsoo ottaen huomioon hankinnan kohde, että hankintayksikkö on harkintavaltansa puitteissa voinut arvioida tarjouksia sanotulla tavalla.



02.04.2013

Kj/4

Hankintayksikkö ei ole näin ollen menetellyt valittajan esittämällä tavalla hankintasäännösten vastaisesti tarjousten laatuvertailussa.

Markkinaoikeuden johtopäätös

Markkinaoikeus katsoo, ettei hankintayksikkö ole menetellyt hankinnassaan valittajan, Royalbus Oy:n esittämin tavoin julkisia hankintoja koskevien oikeusohjeiden vastaisesti. Valitus on näin ollen hylättävä.

Hankintayksikön kannanotto

Hankintalain 80 §:n mukaan hankintayksikkö voi itse poistaa virheellisen päätöksensä tai peruuttaa muun hankintamenettelyssä tehdyn ratkaisun, jolla on oikeudellisia vaikutuksia ehdokkaiden tai tarjoajien asemaan, ja ratkaista asian uudelleen (hankintaoikaisu), jos päätös tai muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu perustuu lain soveltamisessa tapahtuneeseen virheeseen. Päätöksen tai ratkaisun korjaaminen ei edellytä asianosaisen suostumusta. Päätöstä tai ratkaisua ei kuitenkaan voida korjata hankintaoikaisuna, jos hankintasopimus on tehty.

Hankintalain 81 §:n mukaan hankintayksikkö voi ottaa hankintaoikaisun käsiteltäväkseen omasta aloitteestaan tai asianosaisen vaatimuksesta. Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Hankintapäätös on annettu tiedoksi Royalbus Oy:lle 16.8.2011. Royalbus Oy on ilmoittanut saaneensa sen tiedoksi 16.8.2011. Hankintaoikaisuvaatimus on saapunut määräajassa 26.8.2011.

Hankintasopimus on allekirjoitettu 21.12.2012.

Voittaneen tarjouksen soveltuvuus ja tarjousten vertailu

Markkinaoikeus on päätöksellään 26.9.2012 (324/2012) hylännyt Royalbus Oy:n valituksen markkinaoikeudessa. Markkinaoikeuden päätöksestä ilmenevin perustein hankintayksikkö ei ole menetellyt hankintasäännösten vastaisesti. Hankintapäätös ei ole perustunut lain soveltamisessa tapahtuneeseen virheeseen.

Royalbus Oy ei oikaisuvaatimuksessaan osoita, että talous- ja suunnittelukeskuksen elinkeinojohtajan päätös (28.6.2011, 11 §) perustuisi hankintalaissa edellytettyyn lain soveltamisessa tapahtuneeseen virheeseen. Royalbus Oy:n oikaisuvaatimus ei anna aihetta muuttaa hankintapäätöstä.

Asiakirjan luovuttamispyyntö

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



Royalbus Oy on vaatinut tarkastettavaksi voittaneen tarjouksen varausvahvistusesimerkin. ME-Taxiservice Oy ilmoittanut varausvahvistuksen sisältävän liikesalaisuuksia.

Asiakirjan tietopyynnön osalta hankintayksikkö toteaa, että viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 11 §:n 2 momentin 6 kohdan mukaan asianosaisella ei ole oikeutta viranomaisen järjestämässä tarjouskilpailussa toisen tarjouksen tekijän liike- tai ammattisalaisuutta koskeviin tietoihin tarjouksen hintaa tai muuta tarjousten vertailussa käytettyä tekijää lukuun ottamatta. Hankintayksikkö katsoo, että vaatimuksen kohteena olevassa asiakirjassa on voittaneen tarjoajan liike- tai ammattisalaisuutta koskevia tietoja.

Asia on valmistelu yhteistyössä talous- ja suunnittelukeskuksen ja oikeuspalveluiden kesken.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuulikki Becker, yhteyspäällikkö, puhelin: 36391
tuulikki.becker(a)hel.fi
Riitta Hintikka, hankintasihteeri, puhelin: 310 31786
riitta.hintikka(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HEL 2011-003242 Royalbus Oy oikaisuvaatimus
- 2 Royalbus Oy valitus markkinaoikeuteen HEL 2011-003 242
- 3 Malli varausvahvistuksesta HEL 2011-003 242
- 4 Royalbus Oy valtakirja HEL 2011-003 242
- 5 Vastine
- 6 Lisävastine

Otteet

Ote

Royalbus Oy

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto,
täytäntöönpano
Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös
Muutoksenhakukielto,
täytäntöönpano

Service center Fin Oy

Tiedoksi

Hankintakeskus
Talous- ja suunnittelukeskus



02.04.2013

Kj/4

Päätöshistoria

Kaupunginlakimies 30.11.2012 § 150

HEL 2011-003940 T 03 01 01

Päätös

Kaupunginlakimies päätti merkitä oheisen ratkaisun tiedoksi.

Lisätiedot

Tiina Virtanen, kaupunginasiainmies, puhelin: 310 64684
tiina.virtanen(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/5

§ 355

Määrärahan myöntäminen Khn käyttövaroista The Tall Ships Races 2013 -tapahtuman tuotantoon

HEL 2013-003953 T 02 02 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää 2 000 000 euroa The Tall Ships Races 2013 -purjelaivatapahtumalle talousarvion kohdalta 1 04 02, Käyttövarat, Khn käytettäväksi talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi (projektinumero 1 04 02 00 625).

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Saila Machere, tapahtumapäällikkö, puhelin: 310 25903
saila.machere(a)hel.fi

Otteet

Ote

Asianosaiset

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen myöntää 2 000 000 euroa The Tall Ships Races 2013 -purjelaivatapahtumalle talousarvion kohdalta 1 04 02, Käyttövarat, Khn käytettäväksi talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi (projektinumero 1 04 02 00 625).

Esittelijä

The Tall Ships Races -nuorisopurjelaivatapahtuma pidetään Helsingissä 17.-20.7.2013. Kaupunginhallituksen päätöksellä (Khs 23.2.2009 § 256) kaupunki osallistuu tapahtuman järjestelyihin 2,5 milj. eurolla. The Tall Ships Races -tapahtumaan odotetaan noin 100 purjelaivaa, 2 500 purjehtijaa (suurin osa 15-25 -vuotiaita nuoria) noin 16 eri maasta. Yleisöä tapahtumaan odotetaan saapuvan neljän päivän aikana noin 500 000. Tapahtuman on vuoden 2013 Suomen suurin maksuton yleisötapahtuma.

Kaupunginhallituksen myöntämällä 2,5, miljoonalla eurolla kustannetaan tapahtuman hallintokuluja, ostopalveluita ja markkinointia:(osallistumismaksut, matkustus- ja kuljetuspalvelut, majoitus- ja ravitsemuspalvelut, vuokratulot, asiantuntijapalvelut),

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



tekniikat tapahtuma-alueille, tapahtuman markkinointi -ja viestintä, turvallisuus maalla että merellä, ohjelmatuotanto niin miehistölle kuin yleisölle sekä vapaaehtoisten toiminta.

Talous- ja suunnittelukeskuksen elinkeinopalvelun tapahtumayksikkö vastaa tapahtuman tuottamisesta ja järjestelyiden koordinoinnista yhteistyössä kaupunginjohtajan asettaman työryhmän kanssa.

Tapahtumayksikkö on kohdentanut yksikön normaaleista vuosittaisista tapahtumien järjestelymäärärahoista Tall Ships Races 2013 -tapahtumaan vuosina 2011-2013 yhteensä noin 500 000 euroa. Lisäksi liikuntavirasto on investoinut Hietalahden allasalueen ruoppaamisen syksyllä 2012 noin 50 000 euroa ja näihin kustannuksiin kaupunginvaltuusto myönsi ylitysoikeuden liikuntaviraston vuoden 2012 liikuntaviraston investointimäärärahoihin.

Nyt tapahtumayksikkö esittää, että tapahtuman kokonaistuotantoon myönnetään kaupunginhallituksen käyttövaroista on 2 000 000 euroa. Näin tapahtuman järjestämiseen tultaisiin kohdentamaan yhteensä 2,5 milj. euroa kaupunginhallituksen vuonna 2009 tekemän päätöksen mukaisesti.

Vuoden 2013 talousarviossa on varauduttu kohdassa 1 0402 Khn käyttövarat 2 000 000 eurolla kesän 2013 Tall Ships Races -tapahtuman tuotantokustannuksiin.

Kaupunginhallituksen vuonna 2009 tekemän päätöksen mukaisesti tapahtumaan haetaan yhteistyökumppaneita, joilta saatavilla tuloilla katetaan osa kuluista. Näiden yhteisarvoksi arvioitiin 650 000-1 000 000 euroa. Yhteistyökumppanuuksista saatavat tulot ja saamiset koostuvat rahasta, palveluista ja tavaroista. Mahdolliset yritysyhteistyökumppaneiden tulot kirjataan hankkeen projektinumerolle 1 04 02 00 625.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Saila Machere, tapahtumapäällikkö, puhelin: 310 25903
saila.machere(a)hel.fi

Otteet

Ote
Asianosaiset

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Tiedoksi



02.04.2013

Kj/5

Talous-ja suunnittelukeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/6

§ 356

Maahanmuuttajien työmarkkina-aseman parantamiseen varatun määrärahan käyttö

Pöydälle 02.04.2013

HEL 2013-003243 T 02 02 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Jaana Karvonen, työllistämispäällikkö, puhelin: 310 79789
jaana.karvonen(a)hel.fi
Eija Hanni, osastopäällikkö, puhelin: 310 43980
eija.hanni(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hyväksyä maahanmuuttajien työmarkkina-aseman parantamiseen vuoden 2013 talousarvion kohdalle 1 04 02 varatun määrärahan käyttösuunnitelman, jonka mukaan määrärahasta osoitetaan maahanmuuttajien alkuvaiheen työllistymiseen 1 200 000 euroa henkilöstökeskuksen käytettäväksi sekä maahanmuuttajakotiäitien kielikoulutukseen 193 580 euroa opetusviraston, 106 780 euroa suomenkielisen työväenopiston, 10 970 euroa Arbiksen ja 137 920 euroa sosiaali- ja terveystieteiden käytettäväksi.

Esittelijä

Valtio, pääkaupunkiseudun kaupungit sekä pääkaupunkiseudun yrittäjät ja Keskuskauppakamari ovat allekirjoittaneet 20.12.2012 aiesopimuksen maahanmuuttajien työllistymisen edistämiseksi. Sopimuksen mukaan sopijaosapuolet sitoutuvat kukin omilla toimillaan kehittämään maahanmuuttajien kotoutumista edistäviä palveluja.

Edellisen aiesopimuskauden 2010-2012 aikana kaupunki kehitti yhteistyössä TE-toimiston kanssa maahanmuuttajien varhaiseen työllistymiseen 6 + 6-kuukautta toimintamallin. Malli on kahden työvoimapolitiittisen palvelun, työkokeilun ja palkkatukityön yhdistelmä, jonka aikana maahanmuuttaja saa tehostettua kielikoulutusta ja uravalmennuksen palveluja. Tulevalla aiesopimuskaudella kaupungin aikomuksena on ottaa oppia mallista ja laajentaa sen käyttöä yleisesti maahanmuuttajien työllistymisen edistämiseksi.



Lisäksi kaupunki järjesti edellisellä aiesopimuskaudella kielikoulutusta kotona lapsiaan hoitaville maahanmuuttajaäideille. Myös tätä toimintaa on tarkoitus kehittää ja laajentaa tulevan aiesopimuskauden aikana.

Henkilöstökeskus ja talous- ja suunnittelukeskus ovat valmistelleet käyttösuunnitelman maahanmuuttajien työmarkkina-aseman parantamiseen kohdennetusta määrärahasta.

Maahanmuuttajien palkkatuettuun työhön varataan henkilöstökeskuksen käyttöön 1 000 000 euroa edellisvuonna kuuden kuukauden työkokeilussa aloittaneiden maahanmuuttajien työllistymisjakson toteuttamiseen. Henkilöstökeskus järjestää koko toimenpiteen ajalle näille maahanmuuttajille suomen kielen koulutusta, henkilökohtaista uravalmennusta sekä muuta jatkotyöllistymistä tukevaa koulutusta. Ostopalveluja varten varataan 200 000 euroa henkilöstökeskuksen käytettäväksi.

Henkilöstökeskus, opetusvirasto, suomenkielinen työväenopisto, Arbis ja sosiaali- ja terveystieteiden keskus ovat valmistelleet esityksen maahanmuuttajataustaisten, lapsiaan kotona hoitavien aikuisten suomen/ruotsin kielen opetuksen järjestämisestä. Kielikoulutusten järjestämiseen varataan esityksen mukaisesti 449 250 euroa opetusviraston, suomenkielisen työväenopiston, Arbiksen ja sosiaali- ja terveystieteiden keskuksen käytettäväksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Jaana Karvonen, työllistämispäällikkö, puhelin: 310 79789
jaana.karvonen(a)hel.fi
Eija Hanni, osastopäällikkö, puhelin: 310 43980
eija.hanni(a)hel.fi

Liitteet

1 Määrärahan käyttösuunnitelma 2013.pdf

Tiedoksi; Muutoksenhaku:Muutoksenhakukielto, valmistelu

Taloushallintopalvelu-liikelaitos
Talous- ja suunnittelukeskus
Suomenkielinen työväenopisto
Sosiaali- ja terveystieteiden keskus
Ruotsinkielinen työväenopisto
Opetusvirasto
Henkilöstökeskus



02.04.2013

Kj/7

§ 357

Lausunto seudullisesta vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013–2022 ja HSY:n vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014

Pöydälle 02.04.2013

HEL 2013-003207 T 14 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Otteet

Ote

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne antaa Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle ("HSY") seuraavan lausunnon seudullisen vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013-2022 ja HSY:n vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014:

Helsingin kaupunki pitää pääkaupunkiseudun kaupunkien ja HSY:n vesihuollon kehittämissuunnitelmien valmistumista hyvänä, sillä kaupunkien kasvun edellytyksenä on se, että uusille alueille rakennetaan tarvittavat vesihuoltoverkostot.

Östersundomin vesihuoltojärjestelyt tarkentuvat aikanaan, kun alueen yleispiirteisen maankäytön suunnittelun lähtökohdat vakiintuvat, ja yleis- ja asemakaavoitus etenevät.

Hyvin tärkeätä olisi kuitenkin jo nyt selvittää, mitä vaatimuksia suuri väestönkasvu ja maakunnallisen viemärointialueen mahdollinen laajeneminen asettavat erityisesti Viikinmäen jätevedenpuhdistamolle. Helsingin kaupunki pitää tärkeänä, että HSY pikaisesti selvittää Viikinmäen jätevedenpuhdistamon kapasiteettimahdollisuudet ja mahdollisen pääkaupunkiseudun itäosiin tai -puolelle sijoittuvan uuden puhdistamon edellytykset, toiminta-alueen laajennusedellytykset Itä-



Uudellamaalla, kapasiteettitarpeen, ja sen missä vaiheessa puhdistamon toteuttaminen olisi ajankohtaista.

Pääkaupunkiseudun ja Espoon vesihuollon kehittämisessä tulisi jatkossa tarkastella uuden Blominmäen jätevedenpuhdistamon merkitystä HSY:n jätevedenpuhdistuksen kokonaiskapasiteetin riittävyyden ja viemäröntialueiden mahdollisen maakunnallisen uudelleenjärjestelyn kannalta.

Vantaan maankäytön suunnittelussa ja rakentamisessa tulee varmistaa Päijänne-tunnelin ja pintaveden hankinnan varajärjestelmän toimivuus ja turvallisuus.

Helsingin vesihuollon kehittämissuunnitelmassa Helsingin virkistys-, rannikko- ja saaristoalueille esitetyt selvitykset olisi tarpeellista toteuttaa. Järjestetty vesihuolto olisi tarpeellista myös näillä alueilla laadukkaiden toimintojen turvaamiseksi ja meriympäristön suojelemiseksi. Kuntien tasapuolisen kohtelun takia näitä erillään tiiviistä kaupunkirakenteesta olevia alueita tulee pyrkiä liittämään HSY:n toiminta-alueeseen, kuten Espoossa ja Vantaalla on jo tehty.

Espoon ja Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmissa suoritettu haja-asutuskohteiden yhteisen vesihuollon toteutusjärjestyksen priorisointi ja rakentamiskustannusten arviointi on tehty yleispiirteisesti ja alustavasti. Jatkossa kunkin kohteen toteuttamisedellytyksistä ja rahoitustavasta neuvotellaan HSY:n ja kaupungin kesken tapauskohtaisesti.

Jotta pääkaupunkiseudun kaikkien kaupunkien haja-asutuskohteiden vesihuoltotarpeet voidaan jatkossa toteuttaa, tulisi HSY:n vesihuollon investointiohjelmaan tätä varten tehtävää varausta kasvattaa selvästi nykyisestä. Kyseinen osa on nykyisellään vain prosentin luokkaa HSY:n vesihuollon kokonaisinvestoinneista.

Pääkaupunkiseudun ja Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmien kartoille tulee merkitä Helsingin liikuntaviraston ylläpitämien Luukin ja Pirttimäen ulkoilualueiden keskusten liittäminen HSY:n toiminta-alueeseen.

HSY rajasi hulevesiviemäroinnin ja sammutusvesijärjestelmän kehittämissuunnitelman ulkopuolelle. Helsingin kaupunki pitää tärkeänä, että nämä yhdyskuntarakenteen kehittämisen kannalta tärkeät järjestelmät jatkossa otetaan vesihuollon kehittämisen kiinteiksi osa-alueiksi. Etenkin sammutusvesijärjestelmän puutteet haittaavat paikoin uusien toimitilojen rakentamista.



Pääkaupunkiseudun vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä kaupunkien kanssa. Pääkaupunkiseudun ja kaupunkien vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväisiä.

Esittelijä

HSY on pyytänyt Helsingin kaupungilta lausuntoa seudullisen vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013-2022 ja HSY:n vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014.

Lausunnon antamisen määräaika on ollut 29.3.2013, mutta HSY:n kanssa on sovittu, että Helsingin kaupunki voi toimittaa lausuntonsa 5.4.2013 mennessä.

Vesihuollon kehittämissuunnitelmien laatimisperusteet on sovittu HSY:n perussopimuksen sopimusasiakirjoissa. Sopimuksen mukaan kukin jäsenkunta tekee vesihuoltolain 5 §:n mukaiset kuntakohtaiset kehittämissuunnitelmat oman kuntansa aluetta koskien. Edelleen jäsenkuntien on yhteistyössä HSY:n kanssa laadittava ja pidettävä ajan tasalla kattavaa vesihuollon seudullista kehittämissuunnitelmaa vesihuoltolain 5 §:n periaatteiden mukaisesti.

HSY:n seudullisen vesihuollon kehittämissuunnitelmasta 2013-2022 ja HSY:n vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014 on pyydetty lausunnot kaupunkisuunnitteluvirastolta, kiinteistövirastolta, rakennusvirastolta sekä ympäristökeskukselta. Asian valmistelun yhteydessä on sovittu, että kaupunkisuunnitteluvirasto antaa lausunnon kaikkien edellä mainittujen virastojen puolesta, koska kaupunkisuunnitteluviraston teknistaloudellisen toimiston päällikkö Eija Kivilaakso on toiminut puheenjohtajana kaupunginjohtajan johtajistokäsittelyssä (25.4.2012, 44 §) asettamassa vesihuollon kehittämissuunnitelmatyöryhmässä. Työryhmässä on ollut edustus kaikista muistakin virastoista, joilta lausuntoa pyydettiin.

Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto on asian liitteenä nro 9. Ympäristökeskus ja kiinteistövirasto ovat antaneet asiassa omat lausunnot, jotka ovat asian liitteinä nro 10-11.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HSYn lausuntopyyntö
- 2 Seudullinen vesihuollon kehittämissuunnitelma



02.04.2013

Kj/7

- 3 liite1_Vesihuollon toiminta-alue
- 4 liite2_pääkaupunkiseudun kehittämissuunnitelma
- 5 liite3_priorisointikriteerit
- 6 liite4_vesihuollon kehittäminen toiminta-alueen ulkopuolella
- 7 liite5_pääkaupunkiseudun asuntotuotantohankkeet
- 8 liite6_vesiosuuskuntien ja -yhtymien yhteistoimintamallit
- 9 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 10 Ympäristökeskuksen lausunto
- 11 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Tiedoksi

KSV
KV
HKR
Taske
Ympäristökeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/8

§ 358

Lausunto Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmasta

HEL 2013-003417 T 14 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Vantaan kaupungille seuraavan lausunnon Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022:

Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmassa suoritettu haja-asutuskohteiden yhteisen vesihuollon toteutusjärjestyksen priorisointi ja rakentamiskustannusten arviointi on tehty yleispiirteisesti ja alustavasti. Jatkossa kunkin kohteen toteuttamisedellytyksistä ja rahoitustavasta neuvotellaan Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ("HSY") ja kaupungin kesken tapauskohtaisesti.

Jotta pääkaupunkiseudun kaikkien kaupunkien haja-asutuskohteiden vesihuoltotarpeet voidaan jatkossa toteuttaa, tulisi HSY:n vesihuollon investointiohjelmaan tätä varten tehtävää varausta kasvattaa selvästi nykyisestä. Kyseinen osa on nykyisellään vain prosentin luokkaa HSY:n vesihuollon kokonaisinvestoinneista.

Vantaan maankäytön suunnittelussa ja rakentamisessa tulee varmistaa Päijänne-tunnelin ja pintaveden hankinnan varajärjestelmän toimivuus ja turvallisuus.

Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja HSY:n kanssa. Vantaan ja pääkaupunkiseudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväisiä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Vantaan kaupungin lausuntopyyntö
- 2 Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelman luonnos
- 3 Liite_Karttamerkintöjen selitystekstit
- 4 liite1_Toiminta-alueiden ulkopuoliset kohteet ja toiminta-alueiden erityiskohteet, nykytila
- 5 liite2_Priorisointikriteerit ja kustannuslaskennan perusteet
- 6 liite3_Vesihuollon toiminta-alue
- 7 liite4_Vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 8 liite5_Toiminta-alueiden ulkopuoliset kohteet ja priorisoinnin tulokset



02.04.2013

Kj/8

9 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
10 Ympäristökeskuksen lausunto
11 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote

Vantaan kaupunki

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne antaa Vantaan kaupungille seuraavan lausunnon Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022:

Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmassa suoritettu haja-asutuskohteiden yhteisen vesihuollon toteutusjärjestyksen priorisointi ja rakentamiskustannusten arviointi on tehty yleispiirteisesti ja alustavasti. Jatkossa kunkin kohteen toteuttamisedellytyksistä ja rahoitustavasta neuvotellaan Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ("HSY") ja kaupungin kesken tapauskohtaisesti.

Jotta pääkaupunkiseudun kaikkien kaupunkien haja-asutuskohteiden vesihuoltotarpeet voidaan jatkossa toteuttaa, tulisi HSY:n vesihuollon investointiohjelmaan tätä varten tehtävää varausta kasvattaa selvästi nykyisestä. Kyseinen osa on nykyisellään vain prosentin luokkaa HSY:n vesihuollon kokonaisinvestoinneista.

Vantaan maankäytön suunnittelussa ja rakentamisessa tulee varmistaa Päijänne-tunnelin ja pintaveden hankinnan varajärjestelmän toimivuus ja turvallisuus.

Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja HSY:n kanssa. Vantaan ja pääkaupunkiseudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväisiä.

Esittelijä

Vantaan kaupunki on pyytänyt Helsingin kaupungilta lausuntoa Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022.

Lausunnon antamisen määräaika on ollut 29.3.2013, mutta HSY:n koordinoimana on sovittu, että Helsingin kaupunki voi toimittaa lausuntonsa 5.4.2013 mennessä.

Vesihuollon kehittämissuunnitelmien laatimisperusteet on sovittu HSY:n perussopimuksen sopimusasiakirjoissa. Sopimuksen mukaan kukin jäsenkunta tekee vesihuoltolain 5 §:n mukaiset kuntakohtaiset kehittämissuunnitelmat oman kuntansa aluetta koskien. Edelleen



jäsenkuntien on yhteistyössä HSY:n kanssa laadittava ja pidettävä ajan tasalla kattavaa vesihuollon seudullista kehittämissuunnitelmaa vesihuoltolain 5 §:n periaatteiden mukaisesti.

Vantaan kaupungin vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013–2022 on pyydetty lausunnot kaupunkisuunnitteluvirastolta, kiinteistövirastolta, rakennusvirastolta sekä ympäristökeskukselta. Asian valmistelun yhteydessä on sovittu, että kaupunkisuunnitteluvirasto antaa lausunnon kaikkien edellä mainittujen virastojen puolesta, koska kaupunkisuunnitteluviraston teknistaloudellisen toimiston päällikkö Eija Kivilaakso on toiminut puheenjohtajana kaupunginjohtajan johtajistokäsittelyssä (25.4.2012, 44 §) asettamassa vesihuollon kehittämissuunnitelmatyöryhmässä. Työryhmässä on ollut edustus kaikista muistakin virastoista, joilta lausuntoa pyydettiin.

Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto on asian liitteenä nro 9. Ympäristökeskus ja kiinteistövirasto ovat antaneet asiassa omat lausunnot, jotka ovat asian liitteinä nro 10-11.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Vantaan kaupungin lausuntopyyntö
- 2 Vantaan vesihuollon kehittämissuunnitelman luonnos
- 3 Liite_Karttamerkintöjen selitystekstit
- 4 liite1_Toiminta-alueiden ulkopuoliset kohteet ja toiminta-alueiden erityiskohteet, nykytila
- 5 liite2_Priorisointikriteerit ja kustannuslaskennan perusteet
- 6 liite3_Vesihuollon toiminta-alue
- 7 liite4_Vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 8 liite5_Toiminta-alueiden ulkopuoliset kohteet ja priorisoinnin tulokset
- 9 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 10 Ympäristökeskuksen lausunto
- 11 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote
Vantaan kaupunki

Otteen liitteet
Muutoksenhakukielto, valmistelu

Tiedoksi

KSV
KV



02.04.2013

Kj/8

HKR
Taske
Ympäristökeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/9

§ 359

Lausunto Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta ja toiminta-alueuunnoksesta

HEL 2013-003274 T 14 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Espoon kaupungille seuraavan lausunnon Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013-2022 ja Espoon vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014:

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelman kartalle tulee merkitä Helsingin liikuntaviraston ylläpitämien Luukin ja Pirttimäen ulkoilualueiden keskusten liittäminen Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ("HSY") toiminta-alueeseen.

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmassa suoritettu haja-asutuskohteiden yhteisen vesihuollon toteutusjärjestyksen priorisointi ja rakentamiskustannusten arviointi on tehty yleispiirteisesti ja alustavasti. Jatkossa kunkin kohteen toteuttamisedellytyksistä ja rahoitustavasta neuvotellaan HSY:n ja kaupungin kesken tapauskohtaisesti.

Jotta pääkaupunkiseudun kaikkien kaupunkien haja-asutuskohteiden vesihuoltotarpeet voidaan jatkossa toteuttaa, tulisi HSY:n vesihuollon investointiohjelmaan tätä varten tehtävää varausta kasvattaa selvästi nykyisestä. Kyseinen osa on nykyisellään vain prosentin luokkaa HSY:n vesihuollon kokonaisinvestoinneista.

Pääkaupunkiseudun ja Espoon vesihuollon kehittämisessä tulisi jatkossa tarkastella uuden Blominmäen jätevedenpuhdistamon merkitystä HSY:n jätevedenpuhdistuksen kokonaiskapasiteetin riittävyyden ja viemäröintialueiden mahdollisen maakunnallisen uudelleenjärjestelyn kannalta.

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja HSY:n kanssa. Espoon ja pääkaupunkiseudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväisiä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

1 Espoon lausuntopyyntö

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



02.04.2013

Kj/9

- 2 Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 3 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 4 Ympäristökeskuksen lausunto
- 5 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote

Espoon kaupunki

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen antaa Espoon kaupungille seuraavan lausunnon Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013-2022 ja Espoon vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014:

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelman kartalle tulee merkitä Helsingin liikuntaviraston ylläpitämien Luukin ja Pirttimäen ulkoilualueiden keskusten liittäminen Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ("HSY") toiminta-alueeseen.

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmassa suoritettu haja-asutuskohteiden yhteisen vesihuollon toteutusjärjestyksen priorisointi ja rakentamiskustannusten arviointi on tehty yleispiirteisesti ja alustavasti. Jatkossa kunkin kohteen toteuttamisedellytyksistä ja rahoitustavasta neuvotellaan HSY:n ja kaupungin kesken tapauskohtaisesti.

Jotta pääkaupunkiseudun kaikkien kaupunkien haja-asutuskohteiden vesihuoltotarpeet voidaan jatkossa toteuttaa, tulisi HSY:n vesihuollon investointiohjelmaan tätä varten tehtävää varausta kasvattaa selvästi nykyisestä. Kyseinen osa on nykyisellään vain prosentin luokkaa HSY:n vesihuollon kokonaisinvestoinneista.

Pääkaupunkiseudun ja Espoon vesihuollon kehittämisessä tulisi jatkossa tarkastella uuden Blominmäen jätevedenpuhdistamon merkitystä HSY:n jätevedenpuhdistuksen kokonaiskapasiteetin riittävyyden ja viemäröntialueiden mahdollisen maakunnallisen uudelleenjärjestelyn kannalta.

Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja HSY:n kanssa. Espoon ja pääkaupunkiseudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväisiä.

Esittelijä

Espoon kaupunki on pyytänyt Helsingin kaupungilta lausuntoa Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013-2022 ja Espoon vesihuollon toiminta-alueuunnoksesta 2014.



Lausunnon antamisen määräaika on ollut 29.3.2013, mutta HSY:n koordinoimana on sovittu, että Helsingin kaupunki voi toimittaa lausuntonsa 5.4.2013 mennessä.

Vesihuollon kehittämissuunnitelmien laatimisperusteet on sovittu HSY:n perussopimuksen sopimusasiakirjoissa. Sopimuksen mukaan kukin jäsenkunta tekee vesihuoltolain 5 §:n mukaiset kuntakohtaiset kehittämissuunnitelmat oman kuntansa aluetta koskien. Edelleen jäsenkuntien on yhteistyössä HSY:n kanssa laadittava ja pidettävä ajan tasalla kattavaa vesihuollon seudullista kehittämissuunnitelmaa vesihuoltolain 5 §:n periaatteiden mukaisesti.

Espoon kaupungin vesihuollon kehittämissuunnitelmaluonnoksesta 2013–2022 ja toiminta-alueluonnoksesta 2014 on pyydetty lausunnot kaupunkisuunnitteluvirastolta, kiinteistövirastolta, rakennusvirastolta sekä ympäristökeskukselta. Asian valmistelun yhteydessä on sovittu, että kaupunkisuunnitteluvirasto antaa lausunnon kaikkien edellä mainittujen virastojen puolesta, koska kaupunkisuunnitteluviraston teknistaloudellisen toimiston päällikkö Eija Kivilaakso on toiminut puheenjohtajana kaupunginjohtajan johtajistokäsittelyssä (25.4.2012, 44 §) asettamassa vesihuollon kehittämissuunnitelmatyöryhmässä. Työryhmässä on ollut edustus kaikista muistakin virastoista, joilta lausuntoa pyydettiin.

Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto on asian liitteenä nro 3. Ympäristökeskus ja kiinteistövirasto ovat antaneet asiassa omat lausunnot, jotka ovat asian liitteinä nro 4-5.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Espoon lausuntopyyntö
- 2 Espoon vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 3 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 4 Ympäristökeskuksen lausunto
- 5 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote
Espoon kaupunki

Otteen liitteet
Muutoksenhakukielto, valmistelu

Tiedoksi



02.04.2013

Kj/9

KSV
KV
HKR
Taske
Ympäristökeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kj/10

§ 360

Lausunto Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta

HEL 2013-003355 T 14 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Kauniaisten kaupungille seuraavan lausunnon Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022:

Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelma osoittaa, että kaupunkirakenne on jo nykyisin niin valmis, ettei kaupungin sisäisiä, merkittäviä vesihuollon kehittämistoimia tarvita.

Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymän ("HSY") kanssa. Kauniaisten ja seudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväiset.

Helsingin kaupungilla ei ole huomautettavaa Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lausuntopyyntö Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta
- 2 Vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 3 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 4 Ympäristökeskuksen lausunto
- 5 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote

Kauniaisten kaupunki

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne antaa Kauniaisten kaupungille seuraavan lausunnon Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022:



Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelma osoittaa, että kaupunkirakenne on jo nykyisin niin valmis, ettei kaupungin sisäisiä, merkittäviä vesihuollon kehittämistoimia tarvita.

Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelma on tehty yhteistyössä muiden kaupunkien ja Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymän ("HSY") kanssa. Kauniaisten ja seudun vesihuollon kehittämissuunnitelmat ovat yhteneväiset.

Helsingin kaupungilla ei ole huomautettavaa Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022.

Esittelijä

Kauniaisten kaupunki on pyytänyt Helsingin kaupungilta lausuntoa Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022.

Lausunnon antamisen määräaika on ollut 29.3.2013, mutta HSY:n koordinoimana on sovittu, että Helsingin kaupunki voi toimittaa lausuntonsa 5.4.2013 mennessä.

Vesihuollon kehittämissuunnitelmien laatimisperusteet on sovittu HSY:n perussopimuksen sopimusasiakirjoissa. Sopimuksen mukaan kukin jäsenkunta tekee vesihuoltolain 5 §:n mukaiset kuntakohtaiset kehittämissuunnitelmat oman kuntansa aluetta koskien. Edelleen jäsenkuntien on yhteistyössä HSY:n kanssa laadittava ja pidettävä ajan tasalla kattavaa vesihuollon seudullista kehittämissuunnitelmaa vesihuoltolain 5 §:n periaatteiden mukaisesti.

Kauniaisten kaupungin vesihuollon kehittämissuunnitelmasta ja toiminta-alueesta 2013-2022 on pyydetty lausunnot kaupunkisuunnitteluvirastolta, kiinteistövirastolta, rakennusvirastolta sekä ympäristökeskukselta. Asian valmistelun yhteydessä on sovittu, että kaupunkisuunnitteluvirasto antaa lausunnon kaikkien edellä mainittujen virastojen puolesta, koska kaupunkisuunnitteluviraston teknistaloudellisen toimiston päällikkö Eija Kivilaakso on toiminut puheenjohtajana kaupunginjohtajan johtajistokäsittelyssä (25.4.2012, 44 §) asettamassa vesihuollon kehittämissuunnitelmatyöryhmässä. Työryhmässä on ollut edustus kaikista muistakin virastoista, joilta lausuntoa pyydettiin.

Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto on asian liitteenä nro 3. Ympäristökeskus ja kiinteistövirasto ovat antaneet asiassa omat lausunnot, jotka ovat asian liitteinä nro 4-5.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen



02.04.2013

Kj/10

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lausuntopyyntö Kauniaisten vesihuollon kehittämissuunnitelmasta
- 2 Vesihuollon kehittämissuunnitelma 2013-2022
- 3 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto
- 4 Ympäristökeskuksen lausunto
- 5 Kiinteistöviraston lausunto

Otteet

Ote

Kauniaisten kaupunki

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Tiedoksi

KSV
KV
HKR
Taske
Ympäristökeskus



02.04.2013

Kj/11

§ 361

Varajäsenen ehdottaminen verotuksen oikaisulautakunnan 6. jaostoon

HEL 2013-003399 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa Verohallinnolle, että verotuksen oikaisulautakunnan 6. jaostoon valittaisiin toimikaudeksi 1.1.2013 - 31.12.2017 varajäseneksi Reima Linnanvirta.

Käsittely

Vastaehdotus:

Laura Rissanen: Esitetään varajäseneksi Reima Linnanvirta.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Verohallinnon kirje
- 2 Kaupunginvaltuuston pöytäkirja 26.9.2012, 260 §
- 3 Verohallinnon päätös 12.12.2012 oikaisulautakunnan kokoonpanosta

Otteet

Ote

Verohallinto

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne ehdottaa Verohallinnolle, että verotuksen oikaisulautakunnan 6. jaostoon valittaisiin toimikaudeksi 1.1.2013- 31.12.2017 varajäseneksi _____.

Esittelijä

Verohallinto ilmoittaa, että uusimuotoinen verotuksen oikaisulautakunta on aloittanut toimintansa 1.1.2013. Verotuksen oikaisulautakunta on Verohallinnon yhteydessä toimiva valtakunnallinen toimielin, jonka tehtävänä on käsitellä tuloverotukseen, perintö- ja lahjaverotukseen sekä kiinteistöverotukseen liittyviä oikaisuvaatimuksia. Lautakunta toimii jaostoihin jakaantuneena. Jaostoja on yhteensä 18, jotka toimivat 10 paikkakunnalla.



Uudenmaan kuntia pyydetään ehdottamaan varajäsentä oikaisulautakunnan 6. jaostoon (henkilöverotus/Vantaa) (liite 1).

Jaostossa on puheenjohtajan lisäksi neljä jäsentä, joilla kullakin on henkilökohtainen varajäsen. Verohallinto määrää jäsenet, joista yksi on Verohallinnon, yksi kuntien ja kaksi eri veronmaksajia edustavien järjestöjen ehdottamaa.

Oikaisulautakunnan jäsenen tulee olla perehtynyt verotukseen. Tällä tarkoitetaan erityistä verotuksen asiantuntemusta. Ennen ehdotuksen tekemistä on syytä sopivalla tavalla varmistua siitä, että ehdotettava henkilöä voidaan pitää siten verotukseen perehtyneenä, että hänen voidaan katsoa omaavan erityistä verotuksen asiantuntemusta. Oikaisulautakunnan jäseniin sovelletaan hallintolain 28 §:ssä mainittuja esteellisyyssperusteita. Lautakunnan jäsenille maksetaan kokouspalkkiota ja matkakustannusten korvausta Verohallinnon palkkiopäätöksen mukaan. Ehdotuksen mukaan tulee liittää tarvittava selvitys ehdotetun jäsenen ja varajäsenen perehtyneisyydestä verotukseen ja jäsenen ja varajäsenen kirjallinen suostumus tehtävään.

Verohallinto pyytää kuntia tekemään ehdotuksen viimeistään 30.4.2013. Ehdotuksen mukana tulee toimittaa suostumukset ja selvitykset perehtyneisyydestä verotukseen.

Kaupunginvaltuusto on päätöksellään 26.9.2012, 260 § (liite 2) ehdottanut Verohallinnolle, että Helsingin edustajaksi johonkin 18 jaostosta valittaisiin jäseneksi Kalle Waltari ja hänen henkilökohtaiseksi varajäsenekseen Karri Nieminen.

Verohallinto on päätöksellään 12.12.2012 (liite 3) määrännyt jaostojen jäsenet. Karri Nieminen tuli valituksi varajäseneksi 3. jaostoon (yritysverotus/Helsinki). Kalle Waltaria ei nimetty jäseneksi mihinkään jaostoon.

Verohallinnosta annetun lain (11.6.2010/503) 19 §:n 2 momentin mukaan Verohallinto pyytää muun muassa kunnilta ehdotuksen verotuksen oikaisulautakunnan jäseniksi. Helsingin kaupunginhallituksen johtosäännön 8 §:n mukaan kaupunginhallituksen tehtävänä on päättää asioista, joita ei ole määrätty muulle viranomaiselle. Kaupunginhallitus on näin ollen toimivaltainen tekemään ehdotuksen jäsenestä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/11

Liitteet

- 1 Verohallinnon kirje
- 2 Kaupunginvaltuuston pöytäkirja 26.9.2012, 260 §
- 3 Verohallinnon päätös 12.12.2012 oikaisulautakunnan kokoonpanosta

Otteet

Ote
Verohallinto

Tiedoksi, muutoksenhaku: oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.03.2013 § 327

Pöydälle 25.03.2013

HEL 2013-003399 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi



§ 362

Kaupunginvaltuuston 27.3.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 27.3.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

1-3 Ei toimenpidettä

4 Kaupunginhallitus päätti kehottaa sosiaali- ja terveyslautakunnan ensimmäistä jaostoa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnan ensimmäiselle jaostolle sekä Taloushallintopalveluliikelaitokselle.

5 Kaupunginhallitus päätti kehottaa

- Oy Mankala Ab:tä antamaan Teollisuuden Voima Oyj:lle Olkiluoto 3 -ydinvoimalaitosyksikön lisärahoitusjärjestelyyn liittyvän lisäosakaslainasitoumuksen Oy Mankala Ab:n omistusosuutta vastaavassa suhteessa, enintään 24 500 000 euroa sekä hyväksymään lisärahoitusjärjestelyä koskevan Sopimus ja Sitoumus -asiakirjan lisäyksen

- Helsingin Energia -liikelaitosta antamaan Helsingin kaupungin puolesta EPV Energia Oy:lle ja Pohjolan Voima Oy:lle niiden pyytämät sitovat ilmoitukset Teollisuuden Voima Oyj:n Olkiluoto 3 -ydinvoimalaitosyksikön lisärahoitusjärjestelyyn osallistumisesta ja merkitsemään EPV Energia Oy:n enintään 2 600 000 euron suuruiset osakeannit ja Pohjolan Voima Oy:n enintään 3 000 000 euron suuruisen osakeannin/osakeannit kaupungin puolesta



ja nimiin

- Helsingin Energiaa hoitamaan EPV Energia Oy:n ja Pohjolan Voima Oy:n osakepääomien korotuksiin liittyvät käytännön toimenpiteet

- Oy Mankala Ab:n hallitusta ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin lisäosakaslainasitoumuksen mukaisen lisäosakaslainan rahoittamiseksi Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskuksen kanssa sovittavin rahoitusjärjestelyin

- Oy Mankala Ab:tä toimimaan Teollisuuden Voima Oyj:n ylimääräisessä yhtiökokouksessa siten, että lisärahoitusjärjestely voidaan toteuttaa esitetyllä tavalla, ja kehottaa Helsingin Energiaa ja Oy Mankala Ab:tä muutoinkin sopimaan kaupungin puolesta lisärahoitusjärjestelyyn liittyvät käytännön järjestelyt sekä allekirjoittamaan järjestelyihin liittyvät asiakirjat silloin, kun ne edellyttävät toimimista kaupungin puolesta tytär- ja/tai osakkuusyhtiöissä.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Oy Mankala Ab:lle.

Tiedoksi Helsingin Energialle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

10 Aloite kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

11 Aloite rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

6 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle, talous- ja suunnittelukeskukselle sekä opetuslautakunnalle.

7 Pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja



ympäristökeskukselle, Helsingin seudun ympäristöpalvelut- kuntayhtymälle (Vesihuolto) ja Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, ympäristökeskukselle, opetuslautakunnalle, kaupunginmuseon johtokunnalle, yleisten töiden lautakunnalle ja Helsingin Energia –liikelaitokselle.

- 8 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle (Vesihuolto)

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, Helsingin Energia –liikelaitokselle, kiinteistövirastolle, yleisten töiden lautakunnalle, ympäristökeskukselle sekä rakennusvalvontavirastolle.

- 12-13 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 14 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 9 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille sekä Helsingin käräjäoikeudelle.

- 15 Aloite sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Päätösehdotus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginhallitus päättäne, että kaupunginvaltuuston 27.3.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

1-3 Ei toimenpidettä

4 Kaupunginhallitus päättäne kehottaa sosiaali- ja terveyslautakunnan ensimmäistä jaostoa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnan ensimmäiselle jaostolle sekä Taloushallintopalveluliikelaitokselle.

5 Kaupunginhallitus päättäne kehottaa

- Oy Mankala Ab:tä antamaan Teollisuuden Voima Oyj:lle Olkiluoto 3 -ydinvoimalaitosyksikön lisärahoitusjärjestelyyn liittyvän lisäosakaslainasitoumuksen Oy Mankala Ab:n omistusosuutta vastaavassa suhteessa, enintään 24 500 000 euroa sekä hyväksymään lisärahoitusjärjestelyä koskevan Sopimus ja Sitoumus -asiakirjan lisäyksen

- Helsingin Energia -liikelaitosta antamaan Helsingin kaupungin puolesta EPV Energia Oy:lle ja Pohjolan Voima Oy:lle niiden pyytämät sitovat ilmoitukset Teollisuuden Voima Oyj:n Olkiluoto 3 -ydinvoimalaitosyksikön lisärahoitusjärjestelyyn osallistumisesta ja merkitsemään EPV Energia Oy:n enintään 2 600 000 euron suuruiset osakeannit ja Pohjolan Voima Oy:n enintään 3 000 000 euron suuruisen osakeannin/osakeannit kaupungin puolesta ja nimiin

- Helsingin Energiaa hoitamaan EPV Energia Oy:n ja Pohjolan Voima Oy:n osakepääomien korotuksiin liittyvät käytännön toimenpiteet



- Oy Mankala Ab:n hallitusta ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin lisäosakaslainasitoumuksen mukaisen lisäosakaslainan rahoittamiseksi Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskuksen kanssa sovittavin rahoitusjärjestelyin

- Oy Mankala Ab:tä toimimaan Teollisuuden Voima Oyj:n ylimääräisessä yhtiökokouksessa siten, että lisärahoitusjärjestely voidaan toteuttaa esitetyllä tavalla, ja kehottaa Helsingin Energiaa ja Oy Mankala Ab:tä muutoinkin sopimaan kaupungin puolesta lisärahoitusjärjestelyyn liittyvät käytännön järjestelyt sekä allekirjoittamaan järjestelyihin liittyvät asiakirjat silloin, kun ne edellyttävät toimimista kaupungin puolesta tytär- ja/tai osakkuusyhtiöissä.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Oy Mankala Ab:lle.

Tiedoksi Helsingin Energialle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

10 Aloite kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

11 Aloite rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

6 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle, talous- ja suunnittelukeskukselle sekä opetuslautakunnalle.

7 Pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helsingin seudun ympäristöpalvelut- kuntayhtymälle (Vesihuolto) ja Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle,



kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, ympäristökeskukselle, opetuslautakunnalle, kaupunginmuseon johtokunnalle, yleisten töiden lautakunnalle ja Helsingin Energia –liikelaitokselle.

- 8 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle (Vesihuolto)

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, Helsingin Energia –liikelaitokselle, kiinteistövirastolle, yleisten töiden lautakunnalle, ympäristökeskukselle sekä rakennusvalvontavirastolle.

- 12-13 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistöintä johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 14 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstöintä johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 9 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille sekä Helsingin käräjäoikeudelle.

- 15 Aloite sivistys- ja henkilöstöintä johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen



02.04.2013

Kj/13

§ 363

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä:

Kh:n puheenjohtaja
konsernijaosto 25.3.2013
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 27.3.2013

johtokunnat
- Helsingin Energia 26.3.2013
- Helsingin Satama
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat
- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus
- hallintojohtaja
- hallinto-osaston osastopäällikkö
- kansainvälisen toiminnan päällikkö
- kaupunginlakimies
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus
- rahoitusjohtaja
- talousarviopäällikkö
- kehittämispäällikkö
- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö



02.04.2013

Kj/13

Taloushallintopalvelu -liikelaitos
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä:

Khn puheenjohtaja
konsernijaosto 25.3.2013
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 27.3.2013

johtokunnat
- Helsingin Energia 26.3.2013
- Helsingin Satama
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat
- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus
- hallintojohtaja
- hallinto-osaston osastopäällikkö
- kansainvälisen toiminnan päällikkö
- kaupunginlakimies
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus
- rahoitusjohtaja
- talousarviopäällikkö
- kehittämisspäällikkö



02.04.2013

Kj/13

- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluosaston päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi



02.04.2013

Kj/14

§ 364

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja
- johtajiston asiat
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja
- johtajiston asiat
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi



02.04.2013

Ryj/1

§ 365

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 12 ja 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

| | |
|--|-----------|
| Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta | 21.3.2013 |
| Yleisten töiden lautakunta | 26.3.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 12 ja 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

| | |
|--|-----------|
| Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta | 21.3.2013 |
| Yleisten töiden lautakunta | 26.3.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi



02.04.2013

Kaj/2

§ 366

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikoilla 12 ja 13 tekemiä päätöksiä:

| | |
|---|--------------------|
| kiinteistölautakunta | 21.3.2013 |
| asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja | 25.3. ja 26.3.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi
Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikoilla 12 ja 13 tekemiä päätöksiä:

| | |
|---|--------------------|
| kiinteistölautakunta | 21.3.2013 |
| asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja | 25.3. ja 26.3.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi
Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi



02.04.2013

Stj/1

§ 367

Eduskunnan oikeusasiamiehen vastaus sosiaaliviraston palveluasumisen maksuja koskevasta pysyväisohjeesta

HEL 2012-007510 T 03 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi tämän asian liitteinä 1 ja 2 olevat eduskunnan oikeusasiamiehen ilmoituksen ja vastauksen olla ryhtymättä toimenpiteisiin sosiaaliviraston palveluasumisen maksuista antamaa pysyväisohjetta koskevan kantelun johdosta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
olli.hari(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Eduskunnan oikeusasiamiehen ilmoitus
- 2 Eduskunnan oikeusasiamiehen vastaus

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee merkitä tiedoksi tämän asian liitteinä 1 ja 2 olevat eduskunnan oikeusasiamiehen ilmoituksen ja vastauksen olla ryhtymättä toimenpiteisiin sosiaaliviraston palveluasumisen maksuista antamaa pysyväisohjetta koskevan kantelun johdosta.

Esittelijä

***** katsoi kantelussaan, että Helsingin sosiaaliviraston pysyväisohje palveluasumisesta asiakkailta perittävistä maksuista on lainvastainen. Ohjeen mukaan maksujen määräytymisessä otetaan huomioon kohtuullinen edunvalvontapalkkio, enintään 30 euroa kuukaudessa. Kantelija katsoi, että edunvalvojan palkkio tulisi vähentää kokonaisuudessaan asiakkaan tuloista ennen asiakasmaksun määräämistä.

Kaupunginhallitus antoi 20.8.2012 kantelusta lausunnon eduskunnan oikeusasiamiehelle. Kaupunginhallitus katsoi lausunnossa esitetyin perustein, ettei ***** kantelun tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin.



Eduskunnan oikeusasiamies on ratkaissut 8.3.2013 asian ja ilmoittaa, että ***** kirjoitus ei ole johtanut toimenpiteisiin. Oikeusasiamiehen ilmoitus ja vastaus ovat tämän asian liitteinä 1 ja 2.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
olli.hari(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Eduskunnan oikeusasiamiehen ilmoitus
- 2 Eduskunnan oikeusasiamiehen vastaus

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Sosiaalilautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 20.08.2012 § 874

HEL 2012-007510 T 03 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa eduskunnan oikeusasiamiehelle seuraavan selvityksen ja lausunnon:

Tapio Leilas katsoo kantelussaan, että kantelun liitteenä oleva Helsingin sosiaaliviraston pysyväisohje palveluasumisesta asiakkailta perittävistä maksuista on lainvastainen siltä osin kuin siinä todetaan, että maksua määrättäessä tuloista voidaan vähentää enintään 30 euroa kuukaudessa. Tapio Leilas toteaa, että edunvalvojan palkkio, joka määräytyy oikeusministeriön 14.12.2001 antaman edunvalvojan palkkion määräytymisen perusteita koskevan ohjeen mukaisesti, ja jonka kohtuullisuutta maistraatti valvoo, on usein suurempi kuin pysyväisohjeen perusteella tulojen vähennyksenä huomioon otettava 30 euroa kuukaudessa. Lisäksi hän viittaa korkeimman hallinto-oikeuden vuosikirjaratkaisuun (2008:85), jonka mukaan edunvalvojan palkkio oli toimeentulotukilain 7 c §:n 1 momentin 3 kohdassa tarkoitettu henkilön erityisistä tarpeista ja olosuhteista aiheutuva meno, joka tuli ottaa huomioon määriteltäessä hänen tarvettaan täydentävään toimeentulotukeen.

Sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksuista annetun lain 1 §:n mukaan kunnallisista sosiaali- ja terveystalvueluista voidaan periä



maksu palvelun käyttäjältä, jollei lailla toisin säädetä. Maksu voidaan periä henkilön maksukyvyn mukaan. Asiakasmaksulaissa tai samannimisessä asetuksessa ei ole edellä sanottua tarkemmin säädetty siitä, miten asumispalvelusta perittävä maksu määräytyy. Määrättäessä palveluasumisesta perittävää maksua Helsingin sosiaalivirastossa noudatetaan soveltuvin osin pitkäaikaisesta laitoshoidosta perittävää maksua koskevia asiakasmaksulain säännöksiä. Tämä koskee esimerkiksi kotiin jäävän puolison elatuksen turvaamista (7 c §:n 2 momentti) ja tulojen huomioon ottamista (10 b §:n 1 ja 2 momentti) sekä tuloja, joita maksua määrättäessä ei oteta huomioon (10 b §:n 3 momentti). Asiakasmaksulain 10 c §:n 1 momentissa on tyhjentävä luettelo tuloista tehtävistä vähennyksistä määrättäessä pitkäaikaisen laitoshoidon maksua. Nämä ovat hoidossa olevan suoritettavaksi vahvistetut elatusavut ja muut hänen tosiasiallisista perhesuhteistaan aiheutuvat vastaavat kustannukset sekä kiinteistön luovutuksen yhteydessä pidätetty rahana maksettava etuus.

Edunvalvojan palkkion huomioon ottamisesta tulojen vähennyksenä on kaksi Helsingin hallinto-oikeuden päätöstä. Molemmista oli kysymys pitkäaikaisen laitoshoidon maksua määrättäessä nettotuloista vähennetystä edunvalvojan palkkiosta 25 euroa kuukaudessa. Päätöksillä on merkitystä myös arvioitaessa palveluasumisesta perittävän maksun määräytymisen perusteita ja niiden lain mukaisuutta. Valituksissa vaadittiin, että tuloista on vähennettävä edunvalvojan oikeusministeriön palkkio-ohjeen mukainen palkkio kokonaan. Hallinto-oikeus hylkäsi valitukset perustellen päätöstään muun muassa sillä, että asiakasmaksulain 10 c §:ssä, ja 31.3.2003 saakka pitkäaikaisen laitoshoidon maksua koskeneessa samansisältöisessä asiakasmaksuasetuksen 30 §:ssä, ei ole mainittu vähennyksenä edunvalvojan palkkiota, joten osa edunvalvojan palkkiosta oli voitu jättää huomioon ottamatta vähennyksenä (3.10.2003; dnro 03/0875/6 ja 16.8.2004; Dnro 04/0668/6). Hallinto-oikeuden maksua koskevaan päätökseen ei asiakasmaksulain 15 §:n 4 momentin johdosta saa hakea muutosta valittamalla.

Siitä seikasta, että korkein hallinto-oikeus on katsonut edunvalvojan palkkion voivan olla henkilön erityisistä tarpeista ja olosuhteista aiheutuva täydentävään toimeentulotukeen oikeuttava meno, ei seuraa palkkion huomioiminen vähennyksenä palveluasumisen maksua määrättäessä. Kantelussa viitattua normikollisiota ei ole. Tältä osin voidaan todeta, että toimeentulotuki on sosiaalihuoltoon kuuluva viimesijainen etuus, jota sääntelee paitsi laki toimeentulotuesta, myös perustuslain 19 §:n 1 momentin säännös, joka oikeuttaa jokaisen välttämättömään toimeentuloon ja huolenpitoon, jos hän ei kykene hankkimaan ihmisarvoisen elämän edellyttämää turvaa.



Toimeentulotukilain 7 c §:n 1 momentin 3 kohta on avoin säännös, joka oikeuttaa ja velvoittaa ottamaan huomioon henkilön ja perheen erilaiset elämäntilanteet sekä niistä johtuvat erityiset tarpeet määrittämättä tarkemmin, mitä nämä voivat olla. Asiakasmaksulaki lähtee suhteellisen kaavamaisesti siitä, että pitkäaikaisessa laitoshoidossa otetaan huomioon henkilön jatkuvat nettotulot ja luetellaan tulot, joita ei oteta huomioon sekä menot, jotka tuloista vähennetään. Palvelusta määrätyn maksun kohtuullistaminen on säännelty asiakasmaksulain 11 §:ssä, jonka 1 momentti velvoittaa alentamaan tai jättämään perimättä maksun, jos periminen vaarantaa henkilön tai perheen toimeentulon edellytyksiä tai lakisääteisen elatusvelvollisuuden toteuttamista.

Edellä sanotun perusteella kaupunginhallitus katsoo, että Tapio Leilaksen kantelun ei tulisi antaa aiheita enempiin toimenpiteisiin.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
olli.hari(a)hel.fi



02.04.2013

Stj/2

§ 368

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Varhaiskasvatuslautakunta

26.3.2013

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
olli.hari(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Varhaiskasvatuslautakunta

26.3.2013

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
olli.hari(a)hel.fi



02.04.2013

Sj/1

§ 369 Kaupungin henkilöstöraportti 2012

HEL 2013-003310 T 01 00 02 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi kaupungin henkilöstöraportin vuodelta 2012.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Marju Pohjaniemi, osastopäällikkö, puhelin: 310 37965
marju.pohjaniemi(a)hel.fi
Hannu Tulensalo, henkilöstöjohtaja, puhelin: 310 37959
hannu.tulensalo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Henkilöstöraportti 2012 (korjattu)
- 2 Henkilöstötoimikunnan lausunto

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen merkitä tiedoksi kaupungin henkilöstöraportin vuodelta 2012.

Esittelijä

Vuoden 2012 henkilöstöraportti on valmistunut. Henkilöstöraportti antaa kokonaiskuvan kaupungin henkilöstöstä ja niistä henkilöstöpoliittisista toimenpiteistä, joilla toteutettiin vuosien 2009 – 2012 strategiaohjelman tavoitteita.

Henkilöstömäärä on noussut jonkin verran viime vuodesta ja on nyt 40 129. Henkilöstömäärä on kasvanut erityisesti sosiaali- ja terveystoimen alueella. Strategiakaudella henkilöstömäärä on noussut 1 214 henkilöllä. Keskeisissä henkilöstöä koskevissa tunnusluvuissa ei ole tapahtunut merkittäviä muutoksia. Määräaikaisten osuus oli 16,8 %, vakinaisen henkilöstön keski-ikä 44,9 ja suurin ikäryhmä olivat 53-vuotiaat. Vakinaisen henkilöstön lähtövaihtuvuus ilman eläköitymisen vaikutusta vaihteli strategiakauden aikana kolmen ja neljän prosentin välillä ja oli nyt 3,9.

Sj kiinnittää huomiota erityisesti muunkielisten osuuteen henkilöstöstä sekä sairauspoissaoloja, eläköitymistä ja työhyvinvointia koskeviin raportin tietoihin.



Muun kuin suomen – tai ruotsinkielisen henkilöstön määrä on kasvanut strategiakauden aikana 3,2 prosentista 5,4 prosenttiin. Osuuden kasvattaminen on ollut tavoite, jota on tuettu työyhteisö- ja esimiesvalmennuksilla sekä suomen kielen koulutuksilla.

Sairauspoissaolojen osuus kokonaistyöajasta on laskenut koko strategiakauden ajan ja oli nyt 4,7 prosenttia. Sairaus- ja työtapaturmapäivien määrä on vähentynyt tasaisesti kaikissa ryhmissä.

Kaupungin palveluksesta erotaan eläkkeelle siirtymisen johdosta yhä vanhempina. Viime vuonna kaupungin palveluksessa erottiin kokoaikaiselle eläkkeelle siirtymisen johdosta keskimäärin 63,1 vuoden iässä. Vanhuuseläkkeelle siirryttiin keskimäärin 64,4-vuotiaana. Vanhuuseläkkeelle jääneiden keski-ikä nousi strategiakauden aikana kahdella vuodella. Työkyvyttömyyseläkkeiden määrä on laskenut koko tarkastelukauden ajan. Kaupungin palveluksessa työskenteli 773 henkilöä vielä saavutettuaan oman henkilökohtaisen eläkeikänsä.

Työhyvinvointikyselyn tulosten perusteella työhyvinvointi on edelleen hyvällä tasolla. Keskeisten osa-alueiden tuloksissa on pientä muutosta kumpaankin suuntaan edelliseen vuoteen verrattuna. Sen sijaan esimiesten kokemus oman linjajohdon tuesta esimiestyölle on parantunut merkittävästi kahden viime vuoden aikana. Viime vuosien panostuksilla esimies- ja johtamisvalmennuksiin on omalta osaltaan vaikutusta näihin tuloksiin.

Henkilöstöraportin hyvien tulosten perusteella voidaan todeta, että henkilöstöpolitiikan toimenpiteillä pystytään ratkaisemaan työurien pidentämiseen, monimuotoistuviin työyhteisöihin ja lähivuosina jatkuvaan runsaaseen eläköitymiseen liittyviä haasteita. Sairauspoissaoloja voidaan edelleen vähentää suuntaamalla voimavaroja riskiryhmien tunnistamiseen ja kohdennettuihin toimenpiteisiin sekä työkykyjohtamista kehittämällä. Sairaus- ja työtapaturmapoissaoloja vähentämällä saadaan aikaan merkittäviä kustannussäästöjä. Vahvistamalla työhyvinvointia ja työkykyä tukevaa toimintaa voidaan vaikuttaa myös eläköitymiseen ja työurien jatkamiseen. Taitava johtaminen ja hyvä henkilöstöpolitiikka ovat välttämättömiä edellytyksiä hyvän kehityksen jatkumiselle ja työelämän laadulle.

Henkilöstötoimikunta antaa henkilöstöraportista lausunnon 25.3.2013.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Marju Pohjaniemi, osastopäällikkö, puhelin: 310 37965
marju.pohjaniemi(a)hel.fi



02.04.2013

Sj/1

Hannu Tulensalo, henkilöstöjohtaja, puhelin: 310 37959
hannu.tulensalo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Henkilöstöraportti 2012
- 2 Henkilöstötoimikunnan lausunto

Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Henkilöstökeskus



§ 370

Helsingin kaupunginmuseon virastotunnuksen vahvistaminen

HEL 2012-011782 T 00 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginmuseon käyttämään toiminnassaan sille suunniteltua virastotunnusta kaupunginmuseon graafisessa ohjeistossa esitetyn tunnusoriginaalin mukaisena (liite 2, s. 4) ottaen samalla huomioon kaupungin viestinnän ohjeissa ja graafisissa ohjeissa olevat säännökset.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 kaupunginmuseo.johtokunta.esityslista
- 2 Kaupunginmuseon graafinen_ohjeisto_v4.pdf

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen oikeuttaa kaupunginmuseon käyttämään toiminnassaan sille suunniteltua virastotunnusta kaupunginmuseon graafisessa ohjeistossa esitetyn tunnusoriginaalin mukaisena (liite 2, s. 4) ottaen samalla huomioon kaupungin viestinnän ohjeissa ja graafisissa ohjeissa olevat säännökset.

Esittelijä

Sivistys- ja henkilöstötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja (Sj) toteaa, että kaupunginhallituksen 7.9.2009 hyväksymien viestinnän ohjeiden mukaisesti kaupunki käyttää omassa viestinnässään yhtenäistä visualista ilmettä, jonka peruselementti on kaupungin vaakuna. Helsingin kaupunkitunnuksen sovelluksena käytetään logoa, joka muodostuu kaupungin vaakunan ja nimilogon yhdistelmästä. Tätä logoa ns. yläkruunullisen vaakunan kera käyttävät ulkoisessa viestinnässään kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus, kaupungin johtajisto ja kaupungin keskushallinnon virastot. Kaupungin muiden hallintokuntien virallisen ilmeen mukaisen logon muodostavat vaakuna ja viraston nimi yhdessä tekstin ”Helsingin kaupunki” kanssa.

Ohjeissa todetaan vielä, että perustelluista syistä kaupungin hallintokunnilla on lisäksi mahdollisuus käyttää omaa virasto- tai



laitostunnustaan kaupunginhallituksen hyväksymällä tavalla. Kaupunginhallitus vahvistaa hallintokunnan tunnuksen lauta- tai johtokunnan esityksestä. Ennen tällaisen kaupungin tavanomaisesta vaakunailmeestä poikkeavan virasto- tai laitostunnuksen vahvistamista siitä on pyydettävä hallintokeskuksen viestinnän lausunto. Esimerkiksi kaupungin liikelaitoksilla sekä kulttuuri- ja vapaa-ajan toiminnasta vastaavilla yksiköillä saattaa olla oman asiakasmarkkinointinsa kannalta perustellut syyt itsenäiseen virasto-, laitos- tai yritysilmeeeseen.

Kaupunginmuseo haluaa vahvistaa nyt esitettävällä graafisella ilmeellä mielikuvaansa liittyviä vahvuuksia kuten asiantuntevuutta ja luotettavuutta ja samalla näyttäytyä entistä nykyaikaisempuna ja monipuolisempuna palvelujen ja tuotteiden tarjoajana, aktiivisena ja asiakaslähtöisenä - visionsa mukaisesti ihmisten kanssa elävänä ja kehittyvänä koko kaupungin museona. Uudelle ilmeelle asetettuja tavoitteita ja sen kytkeytymistä kaupunginmuseon strategiatyöhön on kuvattu kaupunginmuseon johtokunnan esityslistatekstissä 30.10.2012, joka on liitteenä 1.

Hallintokeskuksen viestintä on antanut uudesta ilmeestä lausuntonsa 10.10.2012. Siinä todetaan uuden ilmeen olevan asiakkaiden kannalta selkeä ja taloudellinen toteuttaa. Lausunnon mukaan suunniteltu tunnus kieliversioineen kertoo suoraan, että kyse on Helsingin kaupungin organisaatiosta. Tunnus ja muut ilmeen elementit on toteutettu raikkaasti ja kekseliäästi. Hallintokeskuksen viestintä puoltaa museon uuden ilmeen hyväksymistä. Lausunto on liitteenä 1. olevan esityslistatekstin yhteydessä.

Sj esittää, kaupunginmuseon esityksen mukaisesti, että kaupunginhallitus oikeuttaa kaupunginmuseon käyttämään ehdotettua tunnusta sekä siihen liittyviä muita visuaalisia tunnisteita toiminnassaan. Museon nimi säilyy entisenä. Virallisissa yhteyksissä ja asiakirjoissa museo noudattaa jatkossakin Helsingin kaupungin marraskuussa 2011 hyväksymää graafista ohjeistoa.

Helsingin kaupunginmuseon nyt esitettävä graafinen ohjeisto on liitteenä 2.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 kaupunginmuseo.johtokunta.esityslista
- 2 Kaupunginmuseon graafinen_ohjeisto_v4.pdf



02.04.2013

Sj/2

Tiedoksi

Hallintokeskus
Kaupunginmuseo

Päätöshistoria

Kaupunginmuseon johtokunta 30.10.2012 § 76

HEL 2012-011782 T 00 04 00

Päätös

Johtokunta päätti tehdä kaupunginhallitukselle esittelyn mukaisen ehdotuksen Helsingin kaupunginmuseon markkinointiviestinnässä käytettävän graafisen ilmeen uudistamisesta.

Esittelijä

yksikön päällikkö
Jari Karhu

Lisätiedot

Jari Karhu, yksikön päällikkö, puhelin: +358 9 310 64198
jari.karhu(a)hel.fi

Hallintokeskus Viestintä 10.10.2012

HEL 2012-011782 T 00 04 00

Hallintokeskuksen viestinnän lausunto kaupunginmuseon graafisesta ilmeestä

Näkyvyys ja tunnettuus ovat kulttuuritoimen organisaatioille erityisen tärkeitä. Kaupungin sivistys- ja henkilöstötoimeen kuuluvilla kulttuurialan virastoilla on kullakin käytössä oma, kaupungin yhteisestä vaakunailmeestä poikkeava tunnus.

Kaupungin viestinnän ohjeissa (Khs 7.9.2009) todetaan: ”Perustelluista syistä kaupungin hallintokunnilla on mahdollisuus käyttää omaa virasto- tai laitostunnustaan kaupunginhallituksen hyväksymällä tavalla. Kaupunginhallitus vahvistaa hallintokunnan tunnuksen lauta- tai johtokunnan esityksestä. Ennen tällaisen kaupungin vaakunailmeestä poikkeavan virasto- tai laitostunnuksen vahvistamista siitä on pyydettävä hallintokeskuksen viestinnän lausunto. Esimerkiksi kaupungin liikelaitoksilla sekä kulttuuri- ja vapaa-ajan toiminnasta vastaavilla yksiköillä saattaa olla oman asiakasmarkkinointinsa kannalta perustellut syyt itsenäiseen virasto-, laitos- tai yritysilmeeseen.”

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginmuseon tunnuksen ja visuaalisen ilmeen on suunnitellut The Family Inc. Advertising Network Oy. Uusi ilme on suunniteltu yhden brändin periaatteella siten, että Helsingin kaupunginmuseo on kattobrändi, jonka alla toimivat kaikki museon yksiköt eikä näille rakenneta omia visuaalisia identiteettejä. Malli on selkeä asiakkaiden kannalta ja taloudellinen toteuttaa. Suunniteltu tunnus kieliversioineen kertoo suoraan, että kyse on Helsingin kaupungin organisaatiosta. Tunnus ja muut ilmeen elementit on toteutettu raikkaasti ja kekseliäästi, ja ne antavat mahdollisuuden viestiä monipuolisesti eri yhteyksissä kaupunginmuseon toiminnoista.

Hallintokeskuksen viestintä puoltaa sitä, että kaupunginhallitus oikeuttaa kaupunginmuseon käyttämään ehdotettua tunnusta sekä siihen liittyviä muita visuaalisia tunnusteita toiminnassaan.

Lisätiedot

Eero Waronen, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 36073
eero.waronen(a)hel.fi



02.04.2013

Sj/3

§ 371

Oikaisuvaatimus henkilöstöjohtajan päätöksestä koskien suomenkielen koulutuksen hankintaa

HEL 2012-014374 T 02 08 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti hylätä Better Business international Communication Finland Oy:n oikaisuvaatimuksen henkilöstöjohtajan tekemästä päätöksestä § 65 (14.12.2012) esityslistalta ilmenevin perustein todeten, että hankintapäätös ja tarjousten vertailu on tehty hankintalain ja annettujen ohjeiden mukaisesti eikä oikaisuvaatimuksen tekijä ei ole esittänyt sellaisia hankintalakiin tai muuhun lakiin perustuvia syitä, joiden vuoksi päätöstä tulisi muuttaa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tarjouspyyntö.pdf
- 2 Hankintakeskuksen laatima palvelukuvaus/LIITE 1 palvelukuvaus.pdf
- 3 Hankintakeskuksen laatima sopimusluonnos/LIITE 2 sopimusluonnos.pdf
- 4 Hankintakeskuksen tarjouslomake/LIITE 3 tarjouslomake pdf.pdf
- 5 Salassa pidettävä ()
- 6 Hankintaoikaisuvaatimus Better Business international Finland Oy
- 7 Salassa pidettävä (Julkl 24 § 1 mom 20 k.)

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Esitysteksti
Muutoksenhaku
hankintaoikaisu päätökseen

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hylätä Better Business international Communication Finland Oy:n oikaisuvaatimuksen henkilöstöjohtajan tekemästä päätöksestä § 65 (14.12.2012) esityslistalta ilmenevin perustein todeten, että hankintapäätös ja tarjousten vertailu on tehty hankintalain ja annettujen ohjeiden mukaisesti eikä oikaisuvaatimuksen tekijä ei ole esittänyt sellaisia hankintalakiin tai muuhun lakiin perustuvia syitä, joiden vuoksi päätöstä tulisi muuttaa.



Esittelijä

Helsingin kaupungin henkilöstöjohtaja päätti suomen kielen koulutuksen hankinnasta 14.12.2012, päätös § 65. Kilpailutus perustui Helsingin kaupungin hankintakeskuksen ja henkilöstökeskuksen 25.10.2012 päivättyyn tarjouspyyntöön HO76-12-1. Hankintapäätös lähetettiin tarjouksen jättäneille kolmelle taholle 14.12.2012 ja uudestaan 21.12.2012, asianmukaisine muutoksenhakuohjeineen.

Tarjouspyyntö asiakirjoineen on liitteinä 1- 4. Tehdyn hankinnan valintaperusteena oli kokonaistaloudellinen edullisuus. Tarjousten vertailuperusteet määriteltiin tarjouspyynnössä. Määräaikaan mennessä saapui kolme tarjousta: Ami-säätiö, Better Business International Communication Finland Oy ja Galimatias Concept Oy Ab. Kilpailutuksen voitti Galimatias Concept Oy Ab.

Better Business International Communication Finland Oy (jäljempänä BBi) toimitti 3.1.2013 kaupungin kirjaamoon oikaisuvaatimuksen hankinnasta. Oikaisuvaatimus on tullut säädetyin määräajan puitteissa. BBi vaatii 14.12.2012 tehtyä hankintapäätöstä kumottavaksi. BBi viittaa perusteeksi siihen, että tilaaja on toimintavarmuutta ja laadunvarmistusta pisteyttäessään arvioinut BBi:n käytettävissä olevien pätevien suomenkielen opettajien määräksi 13. Tarjouksen mukana olleita liitteitä ei ole otettu huomioon arvioinnissa, vaikka niihin on useasti viitattu sekä tarjouksessa että tarjouslomakkeessa. Tarjousta ei näin ollen ole arvioitu kattavasti BBi:n osalta. BBi katsoo tarjonneensa maksimipistemäärään oikeuttavan määrän pätevyysvaatimukset täyttäviä opettajia ja että kaikki opettajien pätevyyteen viittaavat tiedot on esitetty BBi:n tarjouksen liitteessä 6. Pisteytyksen korjaamisen jälkeen BBi:n pisteet edellyttävät hankinta-oikaisua.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja (Sj) toteaa, että tätä asiaa on valmisteltu yhteistyössä henkilöstökeskuksen ja hallintokeskuksen oikeuspalveluiden kanssa.

Sj toteaa, että tarjouspyynnön liitteenä 3 oli tarjouslomake, jossa pyydettiin muun muassa selvitystä opettajien koulutuksesta ja työkokemuksesta. Tarjouspyynnön sivulla 8 todettiin kohdan "Tekninen suorituskyky ja ammatillinen pätevyys" ohjeistuksena, että "Selvitys annetaan oheisella liitteellä tarjouslomake sille varatussa kohdassa. Mikäli henkilöitä ei ole vielä mahdollisuutta nimetä, selvitykset tulee toimittaa tilaajalle ennen sopimuksen allekirjoittamista." Tarkoitus on siis ollut, että tiedot annetaan tarjouslomakkeella. Hankintayksikön on mahdotonta alkaa selvittää erilaisten, kirjavien ja tulkinnanvaraisten ansioluetteloiden perusteella opettajien koulutusta ja työkokemusta. Tällainen selvittely johtaisi tarjousten yhteensopimattomuuteen.



Hankintalain 40 §:n mukaan tarjouspyyntö on laadittava siten, että saadaan yhteismitallisia ja keskenään vertailukelpoisia tarjouksia. Tämän vuoksi opettajien koulutus ja työkokemus on pyydetty ilmoittamaan tarjouspyyntöön liitetyllä valmiilla tarjouslomakkeella eli liitteellä 3. BBi on ilmoittanut 13 eri opettajaa tällä lomakkeella. Lisäksi BBi on ilmoittanut kolme opettajaa erillisellä, omalla liitteellään nro 6.

Hankintapäätös on tehty tarjoajien antamien tarjouslomakkeiden perusteella. Ami-säätiö on ilmoittanut 18 eri opettajaa ja Galimatias Concept Oy Ab 17 eri opettajaa kyseisellä tarjouslomakkeella, joten tarjoajat ovat ymmärtäneet tarjouslomakkeen rakenteen tarjouspyynnössä tarkoitetulla tavalla. Tarjouslomake ei ole ollut tältä osin tulkinnanvarainen. Vähimmäisvaatimuksena oli 8 vaatimukset täyttävää opettajaa. Jos tarjoajalla oli 9 – 15 vaatimukset täyttävää opettajaa, tarjoaja sai 10 lisäpistettä. Jos tarjoajalla oli vähintään 16 vaatimukset täyttävää opettajaa, tarjoaja sai 15 lisäpistettä, joka oli maksimipistemäärä.

Hankintaoikaisun tultua vireille on henkilöstökeskuksessa tarkasteltu myös BBi:n liitettä. Tarjoajan liitteessä 6 on esitetty tarjouslomakkeella ilmoitettujen opettajien lisäksi kolme uutta opettajaa, joita ei ole mainittu tarjouslomakkeella ollenkaan. Näiden kolmen opettajan koulutusta ja työkokemusta on nyt arvioitu. Tarkastelun tuloksena saadaan, että BBi:llä on korkeintaan 14 tarjouspyynnön vaatimukset täyttävää opettajaa. Kahdella opettajalla ei ole vaatimukset täyttävää kolmen vuoden työkokemusta suomen kielen opettamisesta maahanmuuttajille. Ainakaan tämä ei käy ilmi liitteestä 3 (joissa näiden opettajien nimiä ei siis ole mainittuna) eikä myöskään tarjoajan omasta liitteestä 6, jota nyt on hankintaoikaisuvaatimuksen tultua vireille tarkasteltu. Hankintalain 46 §:n mukaan tarjoaja on vastuussa siitä, että sen tarjous täyttää tarjouspyynnössä asetetut vaatimukset.

Sj esittää, että kaupunginhallitus hylkää BBi:n tekemän hankintaoikaisuvaatimuksen todeten, että hankintapäätös ja tarjousten vertailu on tehty hankintalain ja ohjeiden mukaisesti eikä oikaisuvaatimuksen tekijä ole muutenkaan esittänyt hankintalakiin tai muuhun lakiin perustuvia syitä, joiden vuoksi päätöstä olisi muutettava.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

1 Tarjouspyyntö.pdf



02.04.2013

Sj/3

- 2 Hankintakeskuksen laatima palvelukuvaus/LIITE 1 palvelukuvaus.pdf
- 3 Hankintakeskuksen laatima sopimusluonnos/LIITE 2 sopimusluonnos.pdf
- 4 Hankintakeskuksen tarjouslomake/LIITE 3 tarjouslomake pdf.pdf
- 5 Salassa pidettävä ()
- 6 Hankintaoikaisuvaatimus Better Business international Finland Oy
- 7 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k.)

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhaku

hankintaoikaisu päätökseen

Tiedoksi

Henkilöstökeskus

Päätöshistoria

Henkilöstöjohtaja 14.12.2012 § 65

HEL 2012-014374 T 02 08 01 00

Päätös

Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen henkilöstöjohtaja päätti hyväksyä Galimatias Concept Oy Ab:n tarjouksen liitteenä olevan vertailun perusteella kokonaistaloudellisesti edullisimpana.

Hankintasopimus sopijapuolten välillä syntyy vasta myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Maahanmuuttajien suomen kielen koulutuksen hankinta on toteutettu avoimella menettelyllä ja hankintailmoitus on julkaistu Hilmassa 25.10.2012.

Määräaika tarjousten jättämiselle päättyi 4.12.2012. Määräaikaan mennessä saapui kolme tarjousta: Ami-säätiö, Better Business International Communication Finland Oy ja Galimatias Concept Oy Ab.

Tarjouspyynnössä on asetettu tarjoukselle ja sen sisällölle sekä tarjottavalle palvelulle vähimmäisvaatimukset. Määräajassa saapuneet tarjoukset ovat tarjouspyynnön mukaisia.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus.
Tarjouspyynnössä on määritelty tarjousten vertailuperusteet.
Tarjousten vertailu ja sen perustelut on esitetty liitteessä 1. Vertailu osoittaa, että kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen on tehnyt Galimatias Concept Oy Ab.

Sopimuskausi on 2 vuotta. Sopimusta voidaan jatkaa varsinaisen sopimuskauden jälkeen kahdesti (2) yhden (1) vuoden optiolla.
Hankinnan arvo ilman arvonlisäveroa on noin 1,6 milj. euroa sisältäen mahdolliset optiovuodet.

Lisätiedot

Ulla Juhanko, erityissuunnittelija, puhelin: 310 23115
ulla.juhanko2(a)hel.fi

Jaana Karvonen, työllistämispäällikkö, puhelin: 310 79789
jaana.karvonen(a)hel.fi



02.04.2013

Sj/4

§ 372

Oikaisuvaatimus työllisyysavustusten myöntämistä koskevasta henkilöstöjohtajan päätöksestä

HEL 2013-002004 T 02 05 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esityslistalta ilmenevillä perusteilla hylätä Euronuori ry:n tekemän oikaisuvaatimuksen henkilöstöjohtajan 6.2.2013 tekemästä päätöksestä § 8 koskien työllisyysavustusten myöntämistä järjestöille todeten, että oikaisuvaatimuksen tekijä ei ole esittänyt sellaisia oikeudellisia tai tarkoituksenmukaisuussyitä, joiden johdosta päätöstä olisi muutettava.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Henkilöstöjohtajan päätös.pdf
- 2 Henkilöstöjohtajan päätöksen liite.pdf
- 3 Euronuori.oikv1 hakemus
- 4 Euronuori.oikv2 hakemus
- 5 Euronuori.oikv3 hakemus
- 6 Euronuori.oikvliisäselvitys.pdf
- 7 Euronuori ry:n tekemä oikaisuvaatimus

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee esityslistalta ilmenevillä perusteilla hylätä Euronuori ry:n tekemän oikaisuvaatimuksen henkilöstöjohtajan 6.2.2013 tekemästä päätöksestä § 8 koskien työllisyysavustusten myöntämistä järjestöille todeten, että oikaisuvaatimuksen tekijä ei ole esittänyt sellaisia oikeudellisia tai tarkoituksenmukaisuussyitä, joiden johdosta päätöstä olisi muutettava.

Esittelijä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Henkilöstöjohtaja myöntää päätöksellään vuosittain harkinnanvaraisia avustuksia helsinkiläisille yhdistyksille työllisyyttä edistäviin kuluihin. Avustusta oli jaettavana vuodelle 2013 yhteensä 400 000 euroa ja avustukset olivat haussa 12.11.–30.11.2012 välisenä aikana. Yhteensä 26 yhdistystä jätti määräajassa avustushakemuksen. Haettu avustusten kokonaismäärä oli 876 380 euroa.

Työllistämistoimikunta käsitteli vuoden 2013 avustuksia koskevat hakemukset kokouksessaan 10.1.2013 ja esitti lausuntonaan, että 23 yhdistykselle myönnetään yhteensä 400 000 euroa työllisyydenhoidon kuluihin. Euronuori 2002 ry:n hakemus todettiin puutteelliseksi. Henkilöstöjohtaja teki työllistämistoimikunnan lausuntoon pohjautuen päätöksen työllisyysavustuksista järjestöille (henkilöstöjohtajan pöytäkirja 8 §, 6.2.2013). Päätös lähetettiin kaikille avustusta hakeneille tahoille 6.2.2013.

Euronuori 2002 ry teki oikaisuvaatimuksen henkilöstöjohtajan päätöksestä. Oikaisuvaatimus on saapunut kaupungin kirjaamoon 11.2.2013 ja siten säädetyssä määräajassa. Yhdistys pyytää päätöksen oikaisemista siten, että päätös tulee ottaa uudelleen käsittelyyn. Perusteluna yhdistys esittää, että yhdistys ei ole saanut henkilöstökeskuksesta lähetettyä lisäselvityspyyntöä, eikä näin ollen ole voinut täydentää hakemustaan.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja (Sj) toteaa, että työllisyysavustusten hakemisessa ja käsittelyssä otettiin käyttöön uusi sähköinen kaupunkitasoinen järjestelmä vuoden 2012 aikana. Sähköisen hakemuksen lisäksi hakijoilla oli mahdollisuus toimittaa myös kirjallinen hakemus kaupungin kirjaamoon. Euronuori 2002 ry jätti hakemuksensa 12.11.2012 avustusjärjestelmään kolmella erillisellä sähköisellä lomakkeella. Euronuori 2002 ry:n hakema avustus oli kokonaismäärältään 42 000 euroa. Euronuori 2002 ry:n järjestelmään tekemissä hakemuksissa ei ollut mitään vaadittuja liitteitä.

Pelkkä hakemus ei ole riittävä avustushakemusten käsittelyssä. Hakemukseen tarvitaan liitteitä, joiden perusteella voidaan arvioida avustusten myöntämisen ehtojen täyttyminen. Helsingin kaupungin avustusohjeiden mukaan puutteellinen hakemus tulee esittää hylättäväksi, mikäli sitä ei ole täydennetty lisämääräajan puitteissa.

Henkilöstökeskus lähetti postitse yhteensä kymmenelle hakijataholle lisäselvityspyynnön 21.12.2012. Euronuori 2002 ry oli yksi näistä lisäselvityspyynnön saaneista tahoista ja sitä on pyydetty lisäselvityksenä toimittamaan henkilöstökeskukseen seuraavat tositteet toiminnastaan: toimintasuunnitelma 2013, talousarvio 2013, vahvistettu tuloslaskelma ja tase 2011, toimintakertomus 2011, edellisen tilikauden



vuosikokouksen pöytäkirja ja jäljennös tilintarkastuskertomuksesta tai toiminnan tarkastuskertomuksesta. Lisäksi kyseessä olevan tahon on pitänyt toimittaa uutena hakijana yhdistyksen tiliote ja yhteisön säännöt. Näitä lisäselvityksiä on pyydetty Euronuori 2002 ry:ltä 3.1.2013 mennessä. Yhdistykselle mennyt pyyntö on liitteenä.

Euronuori 2002 ry ei ole toimittanut pyydettyjä lisäselvityksiä henkilöstökeskukseen. Kaikki muut hakijat paitsi puheena oleva yhdistys toimittivat pyydetty lisäselvitykset määräajassa. Helsingin kaupungin avustusohjeiden mukaan hakemus, jota ei ole täydennetty lisämääräaikaan mennessä, tulee hylätä puutteellisenä. Hakijoiden yhdenvertainen kohtelu huomioon ottaen yhdistyksen oikaisuvaatimusta ei voida hyväksyä.

Sj viittaa edellä olevaan selvitykseen perusteista, joiden vuoksi avustusta ei myönnetty sekä kaupungin avustusohjeisiin ja katsoo, että oikaisuvaatimuksen tekijä ei ole esittänyt sellaisia oikeudellisia ja tarkoituksenmukaisuussyitä, joiden johdosta päätöstä olisi muutettava. Sj toteaa edelleen, että tätä asiaa on valmisteltu yhteistyössä henkilöstökeskuksen ja hallintokeskuksen oikeuspalveluiden kanssa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Henkilöstöjohtajan päätös.pdf
- 2 Henkilöstöjohtajan päätöksen liite.pdf
- 3 Euronuori.oikv1 hakemus
- 4 Euronuori.oikv2 hakemus
- 5 Euronuori.oikv3 hakemus
- 6 Euronuori.oikvlisäselvityspyyntö.pdf
- 7 Euronuori ry:n tekemä oikaisuvaatimus

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Tiedoksi

Henkilöstöjohtaja

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Sj/6

§ 373

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta
henkilöstökassatoimikunta
kaupunginmuseon johtokunta
kaupunginorkesterin johtokunta
kulttuuri- ja kirjastolautakunta
liikuntalautakunta
nuorisolautakunta
opetuslautakunta 26.3.2013
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto 26.3.2013
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta
suomenkielisen työväenopiston johtokunta 22.3.2013
taidemuseon johtokunta
Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta
eläintarhan johtaja
henkilöstökeskus
- henkilöstöjohtaja
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)
- osastopäällikkö (maahanmuutto)
museujohtaja
kaupunginorkesterin intendentti
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori
suomenkielinen työväenopisto:
- johtava rehtori
- apulaisrehtori
- aluerehtori
taidemuseon johtaja
tietokeskus:
- johtaja
- tutkimuspäällikkö
- tietohuoltopäällikkö
- kehittämispäällikkö
työterveysjohtaja



02.04.2013

Sj/6

Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 13 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta
henkilöstökassatoimikunta
kaupunginmuseon johtokunta
kaupunginorkesterin johtokunta
kulttuuri- ja kirjastolautakunta
liikuntalautakunta
nuorisolautakunta
opetuslautakunta 26.3.2013
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto 26.3.2013
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta
suomenkielisen työväenopiston johtokunta 22.3.2013
taidemuseon johtokunta
Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta
eläintarhan johtaja
henkilöstökeskus
- henkilöstöjohtaja
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)
- osastopäällikkö (maahanmuutto)
museujohtaja
kaupunginorkesterin intendentti
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori
suomenkielinen työväenopisto:
- johtava rehtori



02.04.2013

Sj/6

- apulaisrehtori
- aluerehtori
- taidemuseon johtaja
- tietokeskus:
 - johtaja
 - tutkimuspäällikkö
 - tietohuoltopäällikkö
 - kehittämisspäällikkö
- työterveysjohtaja
- Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Sj/5

§ 374

Iltakouluasia: Nuorisotakuun toteuttamisen käynnistyminen

HEL 2013-004570 T 14 05 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

Käsittely

Kaupunginhallitus käsitteli asian esityslistan mukaisessa järjestyksessä viimeisenä, mutta päätti asiasta ennen toista iltakouluasiasiaa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

Esittelijä

Pääministeri Jyrki Kataisen hallituksen kärkihankkeisiin kuuluva nuorisotakuu astui voimaan 1.1.2013. Nuorisotakuu takaa jokaiselle alle 25-vuotiaalle ja alle 30-vuotiaalle vastavalmistuneelle työ-, työkokeilu-, opiskelu-, työpaja- tai kuntoutuspaikan viimeistään kolmen kuukauden kuluessa työttömäksi joutumisesta. Nuorisotakuuseen sisältyvä koulutustakuu takaa peruskoulun päättäneille koulutuspaikan lukioissa, ammatillisissa oppilaitoksissa, oppisopimuksessa, työpajassa, kuntoutuksessa tai muulla tavoin.

Nuorisotakuu kasvattaa kuntien velvoitteita nuorten palveluohjauksessa sekä työllisyyden ja koulutuksen tukemisessa. Helsingin kaupunki vastaa nuorisotakuuseen laajalla toimenpiteiden valikolla. Perustana on koulutuspaikkojen tarjonta: Kaupunki tarjoaa 60 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta lukiokoulutuksen paikan. Ammatillisen koulutuksen paikkoja Helsinki voi tarjota vajaalle 25 %:lle tästä joukosta. Helsinki tulee edelleen hakemaan lisäpaikkoja ammatilliseen koulutukseen, jotta koulutustakuu voitaisiin turvata. Lisäksi kaupunki tarjoaa kaikille ilman toisen asteen koulutuspaikkaa jääneille nuorille paikan perusopetuksen lisäopetukseen, ammattistarttiin, maahanmuuttajien valmentavaan koulutukseen tai nuorten työpajatoimintaan. Kaupungin työllisyydenhoidossa on jo usean vuoden



kannettu mittavaa vastuuta nuorisotyöttömyyden hoitamisesta. Nuorille on tarjolla omia palveluita, työvoiman palvelukeskus Duurissa on oma nuorten tiimi, nuorille on pajatoimintaa ja oma kiintiö palkkatuetussa työssä.

Merkittävä lisäpanostus nuorten syrjäytymisen ehkäisyyn ja sitä kautta myös nuorisotakuun toteuttamiseen saatiin kaupunginvaltuuston päättämästä 10 miljoonan juhlarahasta. Tällä määrärahalla tuetaan kaupunginhallituksen päätöksen mukaisesti henkilöstökeskuksen RESPA-toimintamallia 5,185 miljoonalla eurolla, opetusviraston avointa ammattiopistoa 2,5 miljoonalla eurolla ja nuorisoasiainkeskuksen Hyvä vapaa-aika -tutkimus- ja kehittämishanketta 1,23 miljoonalla eurolla. Loppuosan käyttö tulee kaupunginhallitukselle erikseen päätettäväksi.

RESPA on jatkoa Helsingin ensi vuonna vakinaistamalle Tulevaisuustiskille. Tulevaisuustiski palvelee neuvontapalveluna 15–17 -vuotiaita. RESPA jatkaa tästä palvelen 17–29 -vuotiaita. RESPA tarjoaa yhdenluukun palvelun nuorille, ja on tärkeä osa nuorten yhteiskuntatakuun toteutumista Helsingissä. Avoin ammattiopisto käynnistyy puolestaan tammikuussa 2014 osana Stadin ammattiopistoa. Se tulee tarjoamaan ammatillista koulutusta ja ohjausta ilman opiskelupaikkaa oleville, opintonsa keskeyttämisvaarassa oleville tai opintonsa keskeyttäneille nuorille. Avoimessa ammattiopistossa tuetaan monin tavoin niitä nuoria, joille perinteisessä muodossa oleva opetus on liian vaativaa. Kolmannessa juhlarahahankkeessa eli Hyvä vapaa-aika -tutkimuksessa tuetaan nuorten harrastustoimintaa ja seurataan heidän elämänsä usean vuoden ajan. Tuloksia verrataan ilman erityistukia olleisiin nuoriin. Tukikeinot vaihtelevat harrastusmaksujen kattamisesta yksilölliseen ohjaukseen, ryhmätoimintaan ja välineistöön. Hankkeen tulokset ja toimenpidesuositukset on tarkoitus julkistaa keväällä 2017.

Nuorisotakuun toteutumista edistää myös etsivä nuorisotyö, jonka tehtävänä on ohjata ja tukea alle 29-vuotiaita löytämään ne palvelut, joilla edistetään nuoren pääsyä koulutukseen ja työmarkkinoille. Tulevaisuustiskin toiminta on esimerkki etsivästä nuorisotyöstä.

Helsingissä on perustettu myös nuorisolain 7 a §:n mukainen monialainen nuorten ohjaus- ja palveluverkosto, joka seuraa niin em. juhlarahahankkeiden kuin myös nuorisotakuun toteutumista.

Linjanjohtaja Liisa Pohjolainen opetusvirastosta ja työllistämispäällikkö Jaana Karvonen henkilöstökeskuksesta tulevat kaupunginhallituksen kokoukseen kertomaan nuorisotakuun toteuttamiseen liittyvistä toimenpiteistä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja



02.04.2013

Sj/5

Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Tiedoksi, Muutoksenhakukielto, valmistelu

Henkilöstökeskus
Opetusvirasto
Nuorisoasiainkeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kaj/1

§ 375

Iltakouluasia: Asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman tilannekatsaus

HEL 2013-004589 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä saadun tilannekatsauksen tiedoksi.

Käsittely

Kaupunginhallitus käsitteli asian esityslistan mukaisessa järjestyksessä toiseksi viimeisenä, mutta päätti asiasta viimeisenä, toisen iltakouluasian jälkeen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne merkitä saadun tilannekatsauksen tiedoksi.

Esittelijä

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 12.9.2012 Asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman 2012 - Kotikaupunkina Helsinki. Ohjelma laaditaan Helsingissä valtuustokausittain. Siihen sisältyvät maankäytön ja asumisen visio, päämäärät sekä 19 tavoitekohtaa, joiden toteutumista seurataan vuosittain.

Asunto-ohjelmapäällikkö Mari Randell talous- ja suunnittelukeskuksen kehittämisosastolta esittelee ohjelman seurannan tilannetta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Talous- ja suunnittelukeskus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

Kaupunginhallitus

Tatu Rauhamäki
puheenjohtaja

Anna Villeneuve
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Sirpa Puhakka

Jussi Halla-aho
(lukuun ottamatta 374 ja 375
§:t)

Tuuli Kousa

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 10.04.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



02.04.2013

Anna Villeneuve
ts. hallintosihteeri

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.04.2013

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 346, 348 - 353, 356 - 360, 363 - 370, 373 - 375 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 347, 354 (osa) ja 362 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

3

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 354 (osa) ja 372 §:t

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.



02.04.2013

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos



02.04.2013

valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

4

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 355 ja 361 §:t

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



02.04.2013

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)



02.04.2013

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

5 VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 371 §

Mikäli hankintaoikaisuvaatimuksen johdosta hankintapäätöstä muutetaan, on asianosaisella oikeus valittaa päätöksestä markkinaoikeudelle.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.



02.04.2013

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi
Faksinumero: 029 56 43314
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 43300

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä



02.04.2013

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 226 euroa.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)



02.04.2013

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566